

AURIOL®



RADIO-CONTROLLED TEMPERATURE STATION AFT 77 B2

(HU)

RÁDIÓVEZÉRELT HŐMÉRSÉKLET-MÉRŐ

Használati utasítás

(CZ)

BEZDRÁTOVÁ METEOSTANICE

Návod k obsluze

(DE) (AT) (CH)

FUNK-TEMPERATURSTATION

Bedienungsanleitung

(SI)

RADIJSKA TEMPERATURN POSTAJA

Navodila za uporabo

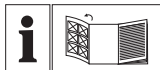
(SK)

BEZDRÔTOVÁ METEOSTANICA

Návod na obsluhu

IAN 345563_2004

(HU) (SI)
(CZ) (SK)



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

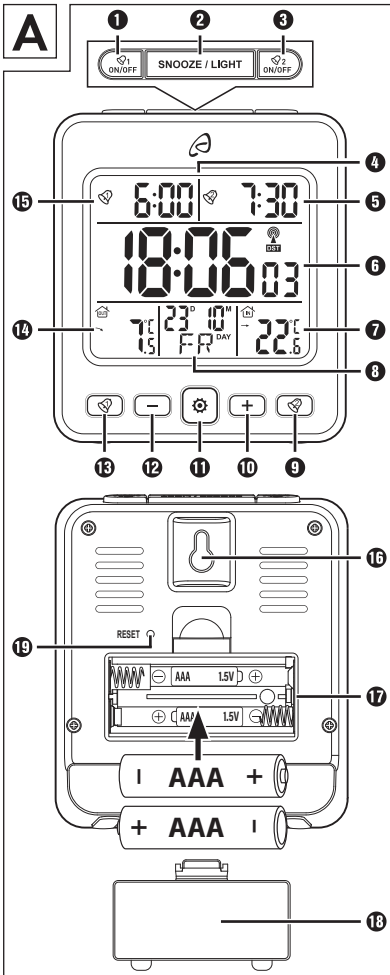
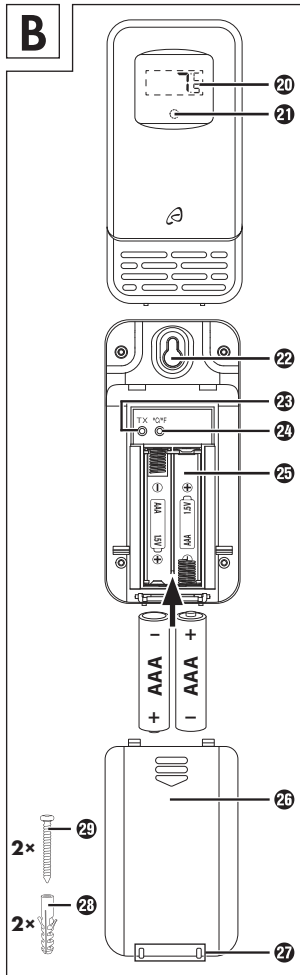
(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
SI	Navodila za uporabo	Stran	31
CZ	Návod k obsluze	Strana	59
SK	Návod na obsluhu	Strana	89
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	119

A**B**

Tartalomjegyzék

Bevezető 3

Információk a jelen használati útmutatóhoz. 3

Rendeltetésszerű használat 3

Felhasznált figyelmeztető jelzések 4

Biztonság 5

Alapvető biztonsági utasítások. 5

Elemekre vonatkozó biztonsági utasítások. 6

A csomag tartalma 7

Az egyes alkatrészek leírása. 8

Üzembe helyezés 9

A felállítás helyére vonatkozó követelmények 9

Hőmérsékletjelző állomás és/vagy
külső érzékelő falra szerelése. 10

A külső érzékelő üzembe helyezése 11

Hőmérsékletjelző állomás üzembe helyezése 11

Kijelzés alapmódban 14

Használat és üzemeltetés. 16

Alapbeállítások 16

Ébresztő beállítása 19

Ébresztő be-, kikapcsolása 19

Ébresztőjelzés kikapcsolása 20

Szundi funkció 20

Időzóna lehívása 20

Maximális / minimális hőmérséklet kijelzése	21
A külső érzékelő hőmérsékleti mértékegységei közötti váltás. . .	21
Elemcsere kijelzés.	22
Háttérvilágítás	22
Hőmérsékletjelző állomás visszaállítása gyári állapotba.	22
Hibaelhárítás.	23
Tisztítás	24
Tárolás	24
Ártalmatlanítás	24
Függelék	26
Műszaki adatok	26
Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat.	27
A Kompernass Handels GmbH garanciája	27
Szerviz	30
Gyártja.	30

Bevezető

Információk a jelen használati útmutatóhoz

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött.



A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. Őrizze meg jól ezt a használati útmutatót. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A rádiós hőmérsékletjelző állomás Celsius (°C) vagy Fahrenheit (°F) fokban jelzi a belső és külső hőmérsékletet, valamint a maximális és minimális értékeket. Ezen kívül jelzi a pontos időt 12 ill. 24 órás formátumban, valamint a dátumot. Továbbá a rádiós hőmérsékletjelző állomás két ébresztőfunkcióval rendelkezik.

Ez az eszköz kizárólag magánháztartásokban használható, üzleti jellegű használatra nem alkalmas.

Felhasznált figyelmeztető jelzések

Ebben a használati útmutatóban a következő figyelmeztető jelzéseket használjuk:

VESZÉLY

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges veszélyhelyzetet jelöl.

Sérülést vagy halált okozhat, ha nem tudja elkerülni ezeket a veszélyes helyzeteket.

- A személyi sérülések elkerülése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

FIGYELEM

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges anyagi kárt jelöl.

Anyagi kárt okozhat, ha nem kerül el az ilyen helyzetet.

- Az anyagi kár elkerülése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

TUDNIVALÓ

- Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék kezelését.

Biztonság

Ebben a fejezetben a készülék kezelésével kapcsolatos fontos biztonsági utasításokat ismerheti meg. A szakszerűtlen használat személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.

Alapvető biztonsági utasítások

A készülék biztonságos használata érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal, illetve ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a termék épségét! Ne működtessen hibás készüléket.
-  A hőmérsékletjelző állomást csak száraz belső helyiségekben használja.
- A hőmérsékletjelző állomást ne tegye ki nedvességnek és közvetlen napfénynek.
- Ne tegye ki a hőmérsékletjelző állomást rendkívül erős elektromágneses térnek. Ez befolyásolhatja a termék működését.

Elemekre vonatkozó biztonsági utasítások

VESZÉLY

Az elemek nem megfelelő kezelése tűz- és robbanás-veszélyes, veszélyes anyagok folyhatnak ki vagy más veszélyhelyzetek állhatnak elő!

- ▶ Elemek nem valók gyermekek kezébe. Tartsa az elemeket gyermekek számára nem elérhető helyen.
- ▶ Ha valaki lenyelné az elemeket, azonnal orvoshoz kell fordulni.
- ▶ Elemeket soha nem szabad rövidre zárni, szétszedni, deformálni vagy tűzbe dobni.
- ▶ Soha ne töltsön fel nem tölthető elemeket.
- ▶ A kifolyt vagy sérült elemekből származó vegyi anyagok bőrirritációt okozhatnak, ha a bőrre kerülnek, ezért ilyen esetben használjon megfelelő védőkesztyűt. Ha a bőrre kerül, öblítse le bő vízzel. Ha a vegyszer a szembe jut, mindenképpen öblítse ki bő vízzel, ne dörzsölje és azonnal forduljon orvoshoz.
- ▶ Mindig azonos típusú elemet használjon!
Ne keverje egymással a régi és új elemeket!
- ▶ Kizárólag a megadott elemtípust használja.
- ▶ A behelyezésnél ügyeljen a megfelelő polaritásra. A pólusok jelölve vannak az elemrekeszben.
- ▶ Szükség esetén behelyezés előtt tisztítsa meg az elem pólusait és a készülék érintkezőit.
- ▶ Vegye ki az elemeket a készülékből, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
- ▶ A lemerült elemeket azonnal vegye ki a készülékből.

A csomag tartalma

A készüléket az alábbi komponensekkel szállítjuk:

- 1 hőmérsékletjelző állomás
- 1 külső érzékelő
- 4 elem, AAA típus
- 2 tipli (Ø 5 mm)
- 2 csavar (Ø 3 mm)
- 1 használati útmutató
- 1 Rövid leírás

TUDNIVALÓ

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz.
- ◆ Vegye ki az összes részt a csomagból. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot és a védőfóliát a kijelzőről.

VESZÉLY

- ▶ A csomagolóanyag nem játékszer.
Fulladásveszély áll fenn.

Az egyes alkatrészec leírása

A képeket lásd a kihajtható oldalon

„A” ábra: Hőmérsékletjelző állomás

- 1  gomb
- 2  gomb
- 3  gomb
- 4 kijelző
- 5 2. ébresztőmező
- 6 időjelző mező
- 7 belső hőmérsékletet jelző mező
- 8 dátummező
- 9  gomb
- 10  gomb
- 11  gomb
- 12  gomb
- 13  gomb
- 14 külső hőmérsékletet jelző mező
- 15 1. ébresztőmező
- 16 akasztófül
- 17 elemrekesz
- 18 elemrekesz fedele
- 19 **RESET** gomb

„B” ábra: Külső érzékelő

- 20 kijelző
- 21 ellenőrző LED
- 22 akasztófül
- 23 TX gomb
- 24 °C/°F gomb
- 25 elemrekesz
- 26 elemrekesz fedele
- 27 támasztóláb
- 28 tipli
- 29 csavar

Üzembe helyezés**TUDNIVALÓ**

- Az üzembe helyezés során először a külső érzékelőbe és ezután a hőmérsékletjelző állomásba kell behelyezni az elemeket.

A felállítás helyére vonatkozó követelmények**FIGYELEM**

- A felállítási hely kiválasztásánál ügyeljen arra, hogy a készülékek ne legyenek kitéve napfénynek, vibrációnak, pornak, hőnek, hidegnek és nedvességnek.
- Ne hőforrások pl. fűtőtest közelében állítsa fel a készülékeket.
- A külső érzékelőt maximum 100 méterre tegye a hőmérsékletjelző állomástól. Győződjön meg arról, hogy nincs zavaró akadály a külső érzékelő és a hőmérsékletjelző állomás között. Ellenkező esetben zavarhatja az átvitelt.

- ◆ A hőmérsékletjelző állomást és a külső érzékelőt vízszintes és sima felületre állíthatja, vagy egy csavar segítségével akasztófülre **16**, illetve **22** is felakasztható.
- ◆ A felállításhoz hajtsa ki a külső érzékelő támasztólábát **27**. Adott esetben az érzékeny felületeket védje alátéttel.

Hőmérsékletjelző állomás és/vagy külső érzékelő falra szerelése

A szerelést fúrógéppel, 5 mm-es fúrószárral és csillagcsavarhúzóval végezheti el.

VESZÉLY

- Győződjön meg arról, hogy a fal fúrása során nem ér áram-, gáz- vagy vízvezetékekhez. Sérülésveszély áll fenn!

FIGYELEM

- A csomagban található tipli csak betonba vagy kőbe való rögzítéshez való. Felszerelés előtt feltétlenül ellenőrizze, hogy a felszerelés helye megfelel-e a tiplis szereléshez. Ha bizonytalan, kérje szakember tanácsát.
- ◆ Jelölje meg a furat helyét a falban.
- ◆ Fúrógéppel és egy 5 mm-es fúróval fúrjon legalább 25 mm mélységű lyukat a megjelölt helyre.
- ◆ Dugjon egy tiplit a furatba.
- ◆ Csillagcsavarhúzóval csavarjon be egy csavart a tiplibé. Hagyja kiállni a csavarfejet körülbelül 3 mm-re.
- ◆ Akassza fel a hőmérsékletjelző állomást vagy a külső érzékelőt az akasztófülre **16**, ill. **22**.

A külső érzékelő üzembe helyezése

- ◆ Nyissa ki a készülék hátoldalán lévő elemrekeszt **25**; ehhez tolja el az elemrekesz fedelét **26** a nyíl irányába.
- ◆ Helyezzen be két AAA típusú elemet a készülékbe az elemrekeszben **25** található jelölés szerint.
- ◆ Csukja be az elemrekeszt **25**. Az ellenőrző LED **21** röviden felvillan és a kijelzőn **20** megjelenik az aktuális hőmérséklet. Ezt követően az ellenőrző LED **21** percenként egyszer felvillan, így jelzi a rádióátvitelt.

Hőmérsékletjelző állomás üzembe helyezése

- ◆ Nyissa ki a készülék hátoldalán lévő elemrekeszt **17**; ehhez vegye le az elemrekesz fedelét **18**.
- ◆ Helyezzen be két AAA típusú elemet a készülékbe az elemrekeszben **17** található jelölés szerint.
- ◆ Csukja vissza az elemrekeszt **17**.

A tápellátás létrehozása után az összes kijelzés megjelenik rövid időre a kijelzőn **4** és egy hangjelzés hallható. A hőmérsékletjelző állomás ekkor kapcsolatot próbál létesíteni a külső érzékelővel. A külső hőmérsékletet jelző mezőben **14** villog a vételt jelző szimbólum **•••**). Ha sikerült kapcsolatot létesíteni a külső érzékelővel, akkor kialszik a vételt jelző szimbólum **•••**) és megjelenik a külső hőmérséklet.

TUDNIVALÓ

Ha kb. 3 perc múlva nem jelenik meg a külső hőmérséklet, akkor a hőmérsékletjelző állomás leállítja a jelkeresést. A vétel szimbólum **•••**) kialszik és a külső hőmérsékletet jelző mezőben **14** --^{°C} jelenik meg.

TUDNIVALÓ

Az épület adottságai miatt vagy túl nagy távolság esetén előfordulhat, hogy a jelvétel nem lehetséges.

Ha a külső érzékelővel nem lehet automatikus kapcsolatot létesíteni, próbálja meg manuálisan:

- ◆ Nyomja meg és tartsa lenyomva a  - gombot **10**, amíg a vétel szimbólum  villogni kezd a külső hőmérsékletet jelző mezőben **14**.
- ◆ Nyomja meg a **TX** gombot **23** a külső érzékelő rádiójelének kézi aktiválásához.

A hőmérsékletjelző állomás 3 perc múlva automatikusan elkezd a DCF-jel vételét, függetlenül attól, hogy a külső érzékelő jelének keresése sikeres volt vagy sem. Az időjelző mezőben **6** villog a vétel szimbólum .

Ha a vételt jelző szimbólumnak () csak az alsó része villog a kijelzőn **4**, akkor a DCF-jel vétele túl gyenge és az időpont nem szinkronizálható. Keressen olyan felállítási helyet, ahol a vételt jelző szimbólum teljesen () villog a kijelzőn **4**.

Sikeres DCF-jel vétel esetén az időjelző mezőben **6** megjelenik a jelenlegi közép-európai idő (MEZ), a dátummezőben **8** pedig a dátum és a hét napja. Ezen kívül folyamatosan megjelenik a vétel szimbólum  az időjelző mezőben **6**.

Ha az üzembe helyezés időpontjában nem lehetséges a DCF-jel szinkronizálása, akkor indítsa újra a vételi kísérletet vagy kapcsolja ki az automatikus DCF-vétel funkciót és állítsa be kézzel az időpontot (lásd az **Alapbeállítások** fejezetet).

- ◆ Nyomja meg a  gombot **12** a vételi kísérlet újraindításához. Az időjelző mezőben **6** villog a vételt jelző szimbólum .

- ◆ Ha szeretné megszakítani a vételi kísérletet, nyomja meg ismét a  gombot **12**. Az időjelző mezőben **6** kialszik a vételt jelző szimbólum .

Ha továbbra sem lehetséges a DCF-jel szinkronizálása, akkor kézzel be- és kikapcsolhatja a DCF-vétel funkciót.

- ◆ Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot **12**.
A vételt jelző szimbólum () felső része megjelenik az időjelző mezőben **6**. Az automatikus DCF-vétel funkció kikapcsol.
- ◆ Ismét nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot **12**.
Az automatikus DCF-vétel funkció ismét bekapcsol és újra elindítható.

A DCF-jel

A DCF-jel (időjeladó) időimpulzusokból áll, amelyeket a világ egyik legpontosabb órája a németországi Frankfurt am Main közelében ad le.

A rádiós hőmérsékletjelző állomás ezeket a jeleket optimális körülmények között Frankfurt am Maintól kb. 2000 km távolságra még veszi. A DCF-jelvétel rendszerint kb. 3-5 percig tart. Ha a DCF-jelvétel sikertelen, akkor a hőmérsékletjelző állomás kb. 7 perc után megszakítja a jelvételi próbálkozást.

A vételt jelentősen korlátozhatják akadályok (pl. betonfalak) vagy zavarforrások (pl. más elektromos eszközök). Adott esetben változtassa meg a hőmérsékletjelző állomás helyét (pl. ablak közelébe), ha a vétel során problémák adódnak.

Kijelzés alaplódban

Miután a hőmérsékletjelző állomás érzékelt a külső érzékelő jelét, valamint a DCF-jelét, alaplódban van. Alaplódban a hőmérsékletjelző állomás az alábbi információkat jeleníti meg a kijelzőn ④:

1. ébresztőmező ⑤ és 2. ébresztőmező ⑤

 ^{AM}
Z^Z 6:00 |  ^{AM}
Z^Z 7:30

Az ébresztési idők az előbeállítások szerint 24-órás formátumban jelennek meg. Ha az alapbeállításokban 12 órás formátum lett kiválasztva, akkor déli 12:00 óra és este 11:59 között **PM** jelenik meg az ébresztési idő előtt (latinul „post meridiem” = délután). Éjjel 12:00 óra és déli 11:59 között **AM** jelenik meg az ébresztési idő előtt (latinul „ante meridiem” = délelőtt). Beállított ébresztés esetén a megfelelő ébresztési idő előtt megjelenik a  ill.  szimbólum. Bekapcsolt szundi-funkció esetén ezen kívül villog a **Z^Z** kijelzés is a megfelelő ébresztőmezőben.

Az időjelző mező ⑥

^{AM}
PM 1 1:59  ^{DST}
ZONE 03

A pontos idő az alapértelmezett beállításoknak megfelelően 24 órás formátumban jelenik meg. Ha az alapbeállításokban 12 órás formátum lett kiválasztva, akkor déli 12:00 óra és este 11:59 között egy **PM** jelenik meg az időpont előtt (latinul „post meridiem” = délután). Éjjel 12:00 óra és déli 11:59 között egy **AM** jelenik meg az időpont előtt (latinul „ante meridiem” = délelőtt). Nyári időszámításakor **DST** jelenik meg (angolul daylight saving time = nyári időszámítás). Ez csak akkor áll rendelkezésre, ha a DCF-jel fogható.

A dátummező ⑧

 A **D** rövidítés (angolul Day = nap) mellett megjelenik az aktuális nap dátuma, a **M** rövidítés (angolul Month = hónap) mellett megjelenik az aktuális hónap dátuma.

A **DAY** kijelzéstől (angolul nap) balra megjelenik a hét aktuális napjának rövidítése. A rövidítés nyelve beállítható (lásd az **Alapbeállítások** fejezetet).

A belső hőmérsékletet jelző mező ⑦

 A hőmérsékletjelző állomás által mért belső hőmérséklet kijelzése tizedfokos beosztásban történik. Jobbra fent megjelenik a hőmérséklet mértékegysége °C (Celsius fokhoz). A hőmérséklet mértékegysége átállítható °F (Fahrenheit fok) egységre.

Ha  jelenik meg, akkor a mért tartomány nem éri el a 0 °C és 50 °C (ill. 32 °F és 122 °F) közötti fokot, ha túllépi, akkor  jelenik meg.

A hőmérséklet-kijelzéstől balra látható a hőmérséklet alakulása. A következő kijelzések lehetségesek:

-  = a hőmérséklet nő.
-  = a hőmérséklet állandó.
-  = a hőmérséklet csökken.

Ha a hőmérséklet-kijelzéstől balra megjelenik az elem szimbólum , akkor a lehető leghamarabb cserélje ki a hőmérsékletjelző állomás elemeit (lásd a **Hőmérsékletjelző állomás üzembe helyezése** fejezetet).

A külső hőmérsékletet jelző mező 14

 MAX MIN A külső hőmérséklet tizedfokos beosztásban jelenik meg. Jobbra fent megjelenik a hőmérséklet mértékegysége °C (Celsius fokhoz). A hőmérséklet mértékegysége átváltható °F (Fahrenheit fok) egységre. Ha  jelenik meg, akkor a mért tartomány nem éri el a -20 °C és 60 °C (ill. -4 °F és 140 °F) közötti fokot, ha túllépi, akkor  jelenik meg. A hőmérséklet-kijelzéstől balra látható a hőmérséklet alakulása.

A következő kijelzések lehetségesek:

-  = a hőmérséklet nő.
-  = a hőmérséklet állandó.
-  = a hőmérséklet csökken.

Ha a hőmérséklet-kijelzéstől balra megjelenik az elem szimbólum , akkor a lehető leghamarabb cserélje ki a külső érzékelő elemeit (lásd **A külső érzékelő üzembe helyezése** fejezetet).

Használat és üzemeltetés

Alapbeállítások

Ha nem lehetséges a szinkronizálás a DCF-jellel, akkor a hőmérsékletjelző állomást manuálisan is beállíthatja.

- ◆ Az alapbeállítások elvégzéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot **11** kb. 3 másodpercig. Az időjelző mezőben **6**  villog.
- ◆ A kívánt óraformátum (24 órás vagy 12 órás) beállításához nyomja meg a  gombot **10** vagy a  gombot **12**.
- ◆ Nyomja meg a  gombot **11** a bevitel megerősítéséhez. Az időjelző mezőben **6**  villog (időzóna beállítás).

- ◆ A kívánt érték beállításához nyomja meg a **+** gombot **10** vagy a **-** gombot **12**.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ha olyan országban él, ahol bár fogja a DCF-jelet, de a pontos idő eltérő, akkor az időzóna-beállítást arra használhatja, hogy beállítsa az országában lévő pontos időt a hőmérsékletjelző állomáson.
- ▶ Ha Ön pl. olyan országban tartózkodik, ahol a helyi idő egy órával a közép-európai idő (CET +1) előtt van, akkor állítsa az időzónát **1** értékre. Bár a hőmérsékletjelző állomást továbbra is a DCF-jel vezérli, egy órával kevesebbet mutat, mint a CET.

- ◆ Nyomja meg a **⚙** gombot **11** a bevitel megerősítéséhez. Az időjelző mezőben **6** villog az óra kijelzés.
- ◆ A kívánt érték beállításához nyomja meg a **+** gombot **10** vagy a **-** gombot **12**.
- ◆ Nyomja meg a **⚙** gombot **11** a bevitel megerősítéséhez. Az időjelző mezőben **6** villog a perc kijelzés.
- ◆ A kívánt érték beállításához nyomja meg a **+** gombot **10** vagy a **-** gombot **12**.
- ◆ Nyomja meg a **⚙** gombot **11** a bevitel megerősítéséhez. Az időjelző mezőben **6** villog a másodperc kijelzés.
- ◆ A másodperc kijelzés **00** értékre állításához nyomja meg a **+** gombot **10** vagy a **-** gombot **12**.
- ◆ Nyomja meg a **⚙** gombot **11** a bevitel megerősítéséhez. Az időjelző mezőben **6** villog a **2020** (év kijelzése).

- ◆ A kívánt érték beállításához nyomja meg a **(+)** gombot **10** vagy a **(-)** gombot **12**.
- ◆ Nyomja meg a **(⚙)** gombot **11** a bevitel megerősítéséhez. A dátumjelző mezőben **8** villog a hónap kijelzés.
- ◆ A kívánt érték beállításához nyomja meg a **(+)** gombot **10** vagy a **(-)** gombot **12**.
- ◆ Nyomja meg a **(⚙)** gombot **11** a bevitel megerősítéséhez. A dátumjelző mezőben **8** villog a nap kijelzés.
- ◆ A kívánt érték beállításához nyomja meg a **(+)** gombot **10** vagy a **(-)** gombot **12**.
- ◆ Nyomja meg a **(⚙)** gombot **11** a bevitel megerősítéséhez. A dátumjelző mezőben **8** villog a nyelvválasztás kijelzés.
- ◆ A kívánt nyelv kiválasztásához nyomja meg a **(+)** gombot **10** vagy a **(-)** gombot **12**. Német (DE), francia (FR), spanyol (ES), olasz (IT), holland (NL), dán (DA) és angol (EN) nyelv közül választhat.
A angol (EN) az alapértelmezett nyelv.
- ◆ Nyomja meg a **(⚙)** gombot **11** a bevitel megerősítéséhez. Az időjelző mezőben **6** **°C** villog (hőmérséklet egység).
- ◆ A hőmérséklet egységek (**°C** vagy **°F**) közti átváltáshoz nyomja meg a **(+)** gombot **10** vagy a **(-)** gombot **12**.
- ◆ Nyomja meg a **(⚙)** gombot **11** a bevitel megerősítéséhez. A kijelző **4** ismét alaplódbba vált.

Ébresztő beállítása

Két ébresztési időt is beállíthat a hőmérsékletjelző állomáson.

- ◆ Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot **13** kb. 3 másodpercig. Az 1. ébresztőmezőben **15** villog az óra-kijelzés.
- ◆ A kívánt érték beállításához nyomja meg a  gombot **10** vagy a  gombot **12**.
- ◆ Nyomja meg a  gombot **13** a bevitel megerősítéséhez. A perc-kijelzés villog.
- ◆ A kívánt érték beállításához nyomja meg a  gombot **10** vagy a  gombot **12**.
- ◆ Nyomja meg a  gombot **13** a bevitel megerősítéséhez.

TUDNIVALÓ

- A második ébresztési idő beállítása értelemszerűen az első ébresztési idővel azonos módon történik.
- ◆ Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot **9** kb. 3 másodpercig, hogy a második ébresztőidő beállítási módba lépjen.
- ◆ Kövesse az előzőekben leírt lépéseket a második riasztási idő beállításához.

Ébresztő be-, kikapcsolása

- ◆ Az 1. és 2. ébresztő aktiválásához nyomja le a  gombot **1** vagy a  gombot **3**. A megfelelő ébresztőmezőben (**15** vagy **5**) megjelenik a  ill.  szimbólum és azt jelzi, hogy az ébresztés aktív.
- ◆ Az 1. és 2. ébresztő kikapcsolásához nyomja fel a  gombot **1** vagy a  gombot **3**. A  ill.  szimbólum kialszik a megfelelő ébresztőmezőben (**15** vagy **5**).

Ébresztőjelzés kikapcsolása

Az ébresztőjelzés a beállított időben kb. 2 percig szól.

- ◆ Az ébresztőjelzés kikapcsolásához bármelyik gombot lenyomhatja a SNOOZE / LIGHT - gomb **2** kivételével.

Az ébresztő funkciót nem kell ismét bekapcsolni. Az ébresztőjelzés másnap a beállított időben ismét automatikusan bekapcsol.

Szundi funkció

- ◆ A szundi funkció bekapcsolásához nyomja meg a SNOOZE / LIGHT - gombot **2**, miközben szól az ébresztőjelzés. Az ébresztőjelzés kb. 5 percre megszakad. A kijelzőn **4** villog a szundi funkció (**Z^Z**) kijelzése és a  ill.  szimbólum.

Időzóna lehívása

Alapmódban az időzónát a DCF-jel vezérli.

Ha az alapbeállításokban kézzel állított be egy időzónát, akkor ezt megjelenítheti.

- ◆ Nyomja meg alapmódban a  gombot **11**. Az időjelző mezőben **6** megjelenik a **ZONE** kijelzés a második időzónához és megjelenik a megfelelő idő.
- ◆ Nyomja meg ismét a  gombot **11**, hogy visszatérjen alapmódba.

Maximális / minimális hőmérséklet kijelzése

A feszültség ellátás létrehozása és a külső érzékelőhöz kapcsolódás után a hőmérsékletjelző állomás automatikusan érzékeli és elmenti a maximális és minimális hőmérsékletértékeket.

- ◆ Nyomja meg még egyszer a  gombot **10**. Mindkét hőmérsékletjelző mezőben megjelenik a **MAX** kijelzés és látható a belül és kívül mért legmagasabb hőmérsékleti érték.
- ◆ Nyomja meg kétszer a  gombot **10**, megjelenik a **MIN** és látható a belül és kívül mért legalacsonyabb hőmérsékleti érték.
- ◆ Az aktuális benti és kinti hőmérsékletértékek kijelzéséhez nyomja meg ismét a  gombot **10**.

A külső érzékelő hőmérsékleti mértékegységei közötti váltás

Kiszállításkor a Celsius (°C) hőmérsékleti mértékegység van beállítva.

- ◆ Nyissa ki a készülék hátoldalán lévő elemrekeszt **25**; ehhez tolja el az elemrekesz fedelét **26** a nyíl irányába.
- ◆ Nyomja meg a °C/°F gombot **24** a hőmérsékleti mértékegységek közti átváltáshoz a külső érzékelő kijelzőjén **20**.
- ◆ Zárja vissza az elemrekeszt **25**.

Elemcsere kijelzés

Ha megjelenik az elemszimbólum  a belső hőmérsékletet jelző mezőben **7**, akkor a lehető leghamarabb cserélje ki a hőmérsékletjelző állomás elemeit (lásd a **Hőmérsékletjelző állomás üzembe helyezése** fejezetet).

Ha megjelenik az elemszimbólum  a külső hőmérsékletet jelző mezőben **14** vagy a kijelzőn **20**, akkor a lehető leghamarabb cserélje ki a külső érzékelő elemeit (lásd a **A külső érzékelő üzembe helyezése** fejezetet).

Háttérvilágítás

- ◆ Nyomja meg a SNOOZE / LIGHT gombot **2** a kijelző **4** háttérvilágításának 10 másodpercre történő bekapcsolásához.

Hőmérsékletjelző állomás visszaállítása gyári állapotba

Ha a hőmérsékletjelző állomás nyilvánvalóan hibás értékeket mutat vagy hibásan működik, akkor állítsa vissza gyári állapotába.

- ◆ Dugjon egy vékony tárgyat, pl. egy kihajtott iratkapcsot a készülék hátoldalán lévő nyílásba és nyomja meg a benne lévő **RESET** gombot **19**.

A kijelzőn **4** rövid időre megjelenik az összes kijelzés és egy hangjelzés hallható. A hőmérsékletjelző állomást ekkor visszaállította gyári állapotába és ismét üzembe helyezheti.

Hibaelhárítás

Nem hozható létre kapcsolat a külső érzékelővel.

- Zavaró akadályok vagy más zavarforrás, pl. betonfalak vagy más rádiófrekvenciás kommunikációs eszközök vannak a hőmérsékletjelző állomás és a külső érzékelő között,
 - » Változtassa meg a felállítás helyét és próbálja meg ismét.
- A hőmérsékletjelző állomás és a külső érzékelő között túl nagy a távolság.
 - » Csökkentse a távolságot. Gyakran javít a jelátvitelen, ha a külső érzékelő és a hőmérsékletjelző állomás „látják” egymást.
- A hőmérsékletjelző állomás vagy a külső érzékelő elemei lemerültek.
 - » Cserélje ki az elemeket.

Nem lehetséges a szinkronizáció a DCF-jellel

- Akadályok vagy más zavarforrás, pl. betonfalak vagy más rádiófrekvenciás kommunikációs eszközök zavarják a DCF-jel vételét.
 - » Változtassa meg a felállítás helyét (pl. tegye ablak közelébe) és próbálja meg ismét.
- A hőmérsékletjelző állomás elemei lemerültek.
 - » Cserélje ki az elemeket.

Tisztítás

FIGYELEM

- ▶ Ügyeljen arra, hogy tisztításkor ne kerüljön nedvesség a készülékbe, ellenkező esetben helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.
- ▶ Ne használjon maró hatású, súroló vagy oldószer tartalmú tisztítószeret. Ezek kárt tehetnek a készülék felületében.
- ◆ A készülék felületét puha és száraz törlőkendővel tisztítsa. Makacs szennyeződés esetén, használjon enyhén tisztítószeres nedves törlőruhát.

Tárolás

- ◆ Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, vegye ki belőle az elemeket és tiszta, illetve száraz helyen tárolja, ahol nem éri közvetlen napsugárzás.

Ártalmatlanítás



Az áthúzott kerekes szeméttároló szimbóluma azt mutatja, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem azt külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni. Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.



Az elemeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Valamennyi felhasználó törvényes kötelessége az elemek helyi / kerületi gyűjtőhelyen vagy üzletben történő leadása. Ezek mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, amelyekre a veszélyes hulladékok kezelése vonatkozik.

A nehézfémek kémiai vegyjelei a következők:

Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

Az elemeket csak lemerült állapotban adja le.



Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál vagy a városi önkormányzatnál.



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladékar-talmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. A feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően helyezze el a hulladékban.



A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon látható jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1–7: Műanyag, 20–22: Papír és karton, 80–98: Kompozit anyagok

Függelék

Műszaki adatok

Hőmérsékletjelző állomás

Elemek 	2 x 1,5 V  (egyenáram) (AAA/LR03)
Hőmérsékletmérés tartománya/mérési pontosság	0 és +50 °C között (+32 és +122 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Hőmérsékletfelbontás	0,1 °C (0,1 °F)
Rádiójel	DCF77

Külső érzékelő

Elemek 	2 x 1,5 V  (egyenáram) (AAA/LR03)
Hőmérsékletmérés tartománya/mérési pontosság	-20 és +60 °C között (-4 és +140 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Átviteli frekvencia	433 MHz
Adóteljesítmény	< 10 dBm
Hatósugár	max. 100 m (nyitott terepen)
Védettség	IPX4 (fröccsenő vízzel szemben védett)

Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat

A Kompernaß Handels GmbH ezennel kijelenti, hogy az **rádióvezérelt hőmérséklet-mérő AFT 77 B2** megfelel a 2014/53/EU rádióberendezésekről szóló irányelv és a 2011/65/EU RoHS-irányelv alapvető követelményeinek és vonatkozó előírásainak.

A teljes EU megfelelőségi nyilatkozat az alábbi weboldalon érhető el:
https://dl.kompernass.com/345563_DOC.pdf

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövideleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejártá után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (pl. IAN 123456_7890).
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 345563_2004 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 345563_2004

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

Uvod	33
Informacije o teh navodilih za uporabo	33
Predvidena uporaba	33
Opozorila v teh navodilih	34
Varna uporaba	35
Osnovna varnostna navodila	35
Varnostna navodila za baterije	36
Vsebina kompleta	37
Opis delov	38
Začetek uporabe	39
Zahteve za mesto postavitve	39
Namestitev temperaturne postaje in/ ali zunanjega senzorja na steno	40
Začetek uporabe zunanjega senzorja	41
Začetek uporabe temperaturne postaje	41
Prikazi v osnovnem načinu	44
Uporaba in delovanje	46
Osnovne nastavitve	46
Nastavitev časa alarma	49
Aktiviranje/deaktiviranje alarma	49
Izklop signala za alarm	50
Funkcija dremeža	50
Priklic časovnega pasa	50

Prikaz najvišje/najnižje temperature	51
Menjavanje temperaturne enote zunanjega senzorja	51
Prikaz za menjavo baterij	52
Osvetlitev ozadja	52
Ponastavitev temperaturne postaje v stanje ob dobavi	52
Odprava napak	53
Čiščenje	54
Shranjevanje	54
Odstranjevanje med odpadke	54
Priloga	56
Tehnični podatki	56
Poenostavljena izjava o skladnosti za EU	57
Proizvajalec	57
Pooblaščen servis	57
Garancijski list	57

Uvod

Informacije o teh navodilih za uporabo

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek.



Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odlaganje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Ta navodila za uporabo dobro shranite. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Radijska temperaturna postaja prikazuje notranjo in zunanjo temperaturo v stopinjah Celzija (°C) ali Fahrenheita (°F) ter njune najvišje in najnižje vrednosti. Dodatni prikazani vednosti sta čas v časovni obliki 12/24 in datum. Radijska temperaturna postaja razpolaga z dvema funkcijama alarma.

Ta naprava je namenjena le za zasebno gospodinjstvo in ne za poslovne namene.

Opozorila v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo se uporabljajo naslednje vrste opozoril:

NEVARNOST

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do telesnih poškodb ali smrti.

- Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da preprečite telesne poškodbe oseb.

POZOR

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno materialno škodo.

Če situacije ne preprečite, lahko pride do materialne škode.

- Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da preprečite materialno škodo.

OPOMBA

- Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.

Varna uporaba

V tem poglavju najdete pomembna varnostna navodila za ravnanje z napravo. Nepravilna uporaba lahko privede do poškodb oseb in materialne škode.

Osnovna varnostna navodila

Za varno ravnanje z napravo upoštevajte naslednja varnostna navodila:

- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem napravo lahko uporabljajo le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci tudi ne smejo naprave čistiti ali vzdrževati v obsegu, predvidenem za uporabnike, če pri tem niso pod nadzorom.
- Pred začetkom uporabe se prepričajte, da izdelek ni poškodovan! Poškodovane naprave ne uporabljajte več.
-  Temperaturno postajo uporabljajte samo v suhih notranjih prostorih.
- Temperaturne postaje ne izpostavljajte vlagi in neposredni sončni svetlobi.
- Temperaturne postaje ne izpostavljajte izredno močnemu elektromagnetnemu polju. To lahko neugodno vpliva na delovanje izdelka.

Varnostna navodila za baterije

NEVARNOST

Napačno ravnanje z baterijami lahko privede do ognja, eksplozij, iztekanja nevarnih snovi ali drugih nevarnih situacij!

- ▶ Baterije hranite zunaj dosega otrok.
Baterije shranite na otrokom nedostopnem mestu.
- ▶ Če pride do zaužitja baterije, je treba takoj poiskati zdravniško pomoč.
- ▶ Baterij nikoli ne zvežite na kratko, jih razstavite, preoblikujte ali vrzite v ogenj.
- ▶ Nikoli ne polnite baterij, ki niso primerne za polnjenje.
- ▶ Kemikalije iz iztečenih ali poškodovanih baterij lahko pri dotiku povzročijo draženje kože, zato v tem primeru uporabljajte primerne zaščitne rokavice. Če pridejo v stik s kožo, to izperite z veliko vode. Če kemikalije zaidejo v oči, jih temeljito izperite z veliko vode, ne drgnite in takoj poiščite zdravniško pomoč.
- ▶ Uporabljajte samo baterije istega tipa! Ne pomešajte starih baterij z novimi!
- ▶ Uporabljajte izključno naveden tip baterije.
- ▶ Pri vstavljanju pazite na pravilno polarnost. Ta je prikazana v predalčku za baterije.
- ▶ Če je treba, pred vstavljanjem očistite kontakte baterije in naprave.
- ▶ Če naprave ne uporabljate dlje časa, iz nje odstranite baterije.
- ▶ Iztrošene baterije takoj odstranite iz naprave.

Vsebina kompleta

Komplet vključuje naslednje dele:

- 1 temperaturna postaja
- 1 zunanji senzor
- 4 baterije tipa AAA
- 2 vložka (Ø 5 mm)
- 2 vijaka (Ø 3 mm)
- 1 navodila za uporabo
- 1 Kratka navodila

OPOMBA

- Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- V primeru nepopolnega kompleta ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali med prevozom se obrnite na telefonsko servisno službo.
- ◆ Vzemite vse dele iz embalaže. Odstranite ves embalažni material in zaščitno folijo z zaslona.

NEVARNOST

- Embalažnih materialov ni dovoljeno uporabljati za igro. Obstaja nevarnost zadušitve.

Opis delov

Za slike glejte zloženo stran.

Slika A: Temperaturna postaja

- ❶ tipka 
- ❷ tipka 
- ❸ tipka 
- ❹ prikazovalnik
- ❺ polje za alarm 2
- ❻ polje za čas
- ❼ polje za temperaturo znotraj
- ❽ polje za datum
- ❾ tipka 
- ❿ tipka 
- ⓫ tipka 
- ⓬ tipka 
- ⓭ tipka 
- ⓮ polje za temperaturo zunaj
- ⓯ polje za alarm 1
- ⓰ zanka za obešanje
- ⓱ predalček za baterije
- ⓲ pokrov predalčka za baterije
- ⓳ tipka **RESET**

Slika B: Zunanji senzor

- 20 prikazovalnik
- 21 kontrolna lučka LED
- 22 zanka za obešanje
- 23 tipka TX
- 24 tipka °C/°F
- 25 predalček za baterije
- 26 pokrov predalčka za baterije
- 27 podstavek
- 28 zidna vložka
- 29 vijak

Začetek uporabe

OPOMBA

- Pred začetkom uporabe najprej vstavite baterije v zunanji senzor in šele potem v temperaturno postajo.

Zahteve za mesto postavitve

POZOR

- Pri izbiri mesta postavitve se prepričajte, da naprave niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi, tresljajem, prahu, vročini, mrazu in vlagi.
- Naprav ne postavljajte v bližini virov toplote, npr. radiatorjev.
- Zunanji senzor namestite v krogu največ 100 m od temperaturne postaje. Prepričajte se, da med senzorjem in temperaturno postajo ni motilnih ovir. V nasprotnem primeru je lahko prenos moten.

- ◆ Temperaturno postajo in zunanji senzor je mogoče postaviti na vodoravno ter ravno površino ali ju z vijakom obesiti na zanko za obešanje 16 oz. 22.
- ◆ Razklopite podstavek 27 na zunanjem senzorju, da tega postavite. Morebitne občutljive površine zaščitite s podlogo.

Namestitev temperaturne postaje in/ ali zunanjega senzorja na steno

Za montažo potrebujete vrtalnik, sveder premera 5 mm in križni izvijač.

NEVARNOST

- Prepričajte se, da med vrtanjem v steno ne morete naleteti na električne, plinske ali vodovodne napeljave. Obstaja nevarnost telesnih poškodb!

POZOR

- Priloženi zidni vložki so primerni le za pritrdjevanje v betonu ali kamnu. Pred montažo obvezno najprej preverite, ali je mesto montaže primerno za to vrsto zidnih vložkov. V dvomih se obrnite na strokovnjaka.
- ◆ Zarišite izvrtino na steno.
- ◆ Na označenem mestu z vrtalnikom in svedrom premera 5 mm izvrtajte luknjo globine najmanj 25 mm.
- ◆ Zidni vložek vtaknite v izvrtino.
- ◆ Vijak s križnim izvijačem privijte v zidni vložek. Glava vijaka naj sega ven pribl. 3 mm.
- ◆ Temperaturno postajo ali zunanji senzor obesite na zanko za obešanje 16 oz. 22.

Začetek uporabe zunanjeja senzorja

- ♦ Odprite predalček za baterije **25** na hrbtni strani naprave, tako da pokrov **26** potisnete v smeri puščice.
- ♦ V napravo vstavite dve bateriji tipa AAA, kot je označeno v predalčku za baterije **25**.
- ♦ Predalček za baterije **25** znova zaprite. Kontrolna lučka LED **21** na kratko zasveti, na prikazovalniku **20** pa se prikaže trenutna temperatura. Nato zasveti kontrolna lučka LED **21** enkrat na minuto in tako signalizira radijski prenos.

Začetek uporabe temperaturne postaje

- ♦ Odprite predalček za baterije **17** na hrbtni strani naprave, tako da odstranite pokrov **18**.
- ♦ V napravo vstavite dve bateriji tipa AAA, kot je označeno v predalčku za baterije **17**.
- ♦ Predalček za baterije **17** ponovno zaprite.

Po vzpostavitvi električnega napajanja se na kratko prikažejo vsi prikazi na prikazovalniku **4** in oglasi se zvočni signal. Temperaturna postaja se zdaj poskuša povezati z zunanjim senzorjem.

V polju za temperaturo zunaj **14** utripa simbol za sprejem **•))**.

Pri uspešni povezavi z zunanjim senzorjem simbol za sprejem **•))** ugasne in se prikaže zunanja temperatura.

OPOMBA

Če se po približno 3 minutah zunanja temperatura ne prikaže, temperaturna postaja ustavi iskanje sprejema. Simbol za sprejem **•))** ugasne in v polju za temperaturo zunaj **14** se prikaže **--°C**.

OPOMBA

Verjetno signala ni mogoče sprejemati zaradi posebnosti objekta ali zaradi prevelike oddaljenosti.

Če ni mogoče vzpostaviti samodejne povezave z zunanjim senzorjem, lahko to storite ročno:

- ♦ Pritisnite in držite tipko  **10**, dokler ne utripa simbol za sprejem  v polju za temperaturo zunaj **14**.
- ♦ Pritisnite tipko **TX** **23**, da ročno sprožite radijski signal zunanjega senzorja.

Temperaturna postaja začne po 3 minutah samodejno sprejemati signal DCF, ne glede na to, ali je bilo iskanje sprejema uspešno ali ne. V polju za čas **6** utripa simbol za sprejem .

Če utripa samo spodnji del simbola za sprejem  na prikazovalniku **4**, je sprejem signala DCF prešibek in urnega časa ni mogoče sinhronizirati. Poiščite mesto postavitve, na katerem bo simbol za sprejem  na prikazovalniku **4** utripal v celoti.

Pri uspešnem sprejemu signala DCF se v polju za čas **6** prikaže trenutni »srednjeevropski čas (MEZ)«, v polju za datum **8** se prikaže datum« ter dan v tednu. Dodatno je v polju za čas **6** trajno prikazan simbol za sprejem .

Če pri začetku uporabe sinhronizacija s signalom DCF ni mogoča, lahko sprejem znova poskusite vzpostaviti ali pa izklopite funkcijo samodejnega sprejema signala DCF in urni čas nastavite ročno (glejte poglavje **Osnovne nastavitve**).

- ♦ Pritisnite tipko  **12**, da znova poskusite vzpostaviti sprejem. Na polju za čas **6** utripa simbol za sprejem .
- ♦ Da prekinete poskus vzpostavitve sprejema, znova pritisnite tipko  **12**. Na polju za čas **6** simbol za sprejem  ugasne.

Če sinhronizacija s signalom DCF še vedno ni mogoča, lahko samodejno sprejem signala DCF vklopite/izklopite ročno.

- ♦ Pritisnite in pridržite tipko  **12**. Zgornji del simbola za sprejem () se prikaže na polju za čas **6**. Funkcija samodejnega sprejema signala DCF je izklopljena.
- ♦ Znova pritisnite in pridržite tipko  **12**. Funkcija samodejnega sprejema signala DCF je znova vklopljena in jo je mogoče znova zagnati.

Signal DCF

Signal DCF (oddajnik časovnega signala) je sestavljen iz časovnih impulzov, ki jih oddajajo ene od najnatančnejših ur sveta, v bližini Frankfurta ob Majni, Nemčija.

Radijska temperaturna postaja te signale prejema pod optimalnimi pogoji do razdalje pribl. 2000 km okrog Frankfurta ob Majni. Sprejem signala DCF praviloma traja pribl. 3–5 minut. Če signal DCF ne uspe, se temperaturna postaja po pribl. 7 minutah poskušanja sprejema prekine.

Sprejem je lahko občutno omejen zaradi ovir (npr. betonskih sten) ali virov motenj (npr. druge električne naprave). Če pride do težav s sprejemom, po potrebi zamenjajte lokacijo temperaturne postaje (npr. v bližino okna).

Prikazi v osnovnem načinu

Ko temperaturna postaja sprejme signal zunanjega senzorja in signal DCF, je v osnovnem načinu delovanja. Temperaturna postaja v osnovnem načinu delovanja na prikazovalniku ④ prikaže naslednje:

Polje za alarm 1 ⑮ in polje za alarm 2 ⑯

 AM PM **6:00** |  AM PM **7:30** Časi alarma se skladno s predhodnimi nastavitvami prikažejo v 24-urni obliki.

Če v osnovnih nastavitvah izberete 12-urno obliko, se v času od 12:00 popoldne do 11:59 zvečer pred časom alarma prikaže **PM** (latinsko za »Post Meridiem« = popoldne). V času od 12:00 zvečer do 11:59 dopoldne se pred alarmnim časom prikaže **AM** (latinsko za »Ante Meridiem« = dopoldne). Pri aktiviranem alarmu se pojavi simbol  oz.  pred ustreznim časom alarma. Pri vklopljeni funkciji dremeža dodatno utripa prikaz **Z^Z** na ustreznem polju za alarm.

Polje za čas ⑥

AM PM **11:59**  Čas se skladno s predhodnimi nastavitvami prikaže v 24-urni obliki. Če v osnovnih nastavitvah izberete 12-urno obliko, se v času od 12. ure dopoldne do 11.59 zvečer pred uro prikaže **PM** (latinsko za »Post Meridiem« = popoldne). V času od 12. ure zvečer do 11.59 dopoldne se pred uro prikaže **AM** (latinsko za »Ante Meridiem« = dopoldne). V poletnem času se prikaže **DST** (angleško za Daylight Saving Time = poletni čas). Ta prikaz je na voljo, samo naprava sprejema signal DCF.

Polje za datum 8

 Poleg kratice **D** (angleško Day = dan) se pojavi datum trenutnega dneva, poleg kratice **M** (angleško Month = mesec) pa se pojavi datum trenutnega meseca.

Levo zraven prikaza **DAY** (angl. dan) se prikaže kratica za trenutni dan v tednu. Jezik te kratice lahko prilagodite (glejte poglavje **Osnovne nastavitve**).

Polje za temperaturo znotraj 7

 **MAX MIN** Notranja temperatura, ki jo izmeri temperaturna postaja, se prikaže z delitvijo desetinke stopinje. Zgoraj desno se prikaže enota za temperaturo °C (za stopinje Celzija). Enoto za temperaturo lahko prestavite tudi na °F (stopinje Fahrenheita). Če se prikaže , območje merjenja od 0 °C do 50 °C (oz. od 32 °F do 122 °F) ni doseženo, ob prikazu  je prekoračeno.

Levo zraven prikaza temperature se prikaže temperaturni trend. Mogoči so naslednji prikazi:

↗ = Temperatura narašča.

→ = Temperatura ostaja stalna.

↘ = Temperatura pada.

Če se levo zraven prikaza temperature prikaže simbol za baterijo , je treba čim prej zamenjati baterije temperaturne postaje (glejte poglavje **Začetek uporabe temperaturne postaje**).

Polje za temperaturo zunaj 14

 **MAX MIN** Zunanja temperatura se prikaže z delitvijo desetinke stopinje. Zgoraj desno se prikaže enota za temperaturo °C (za stopinje Celzija). Enoto za temperaturo lahko prestavite tudi na °F (stopinje Fahrenheita). Če se prikaže , območje merjenja od -20 °C do 60 °C (oz. od -4 °F do 140 °F) ni doseženo, ob prikazu  je prekoračeno. Levo zraven prikaza temperature se prikaže temperaturni trend. Mogoči so naslednji prikazi:

 = Temperatura narašča.

 = Temperatura ostaja stalna.

 = Temperatura pada.

Če se levo zraven prikaza temperature prikaže simbol za baterijo , je treba čim prej zamenjati baterije zunanjega senzorja (glejte poglavje **Začetek uporabe zunanjega senzorja**).

Uporaba in delovanje

Osnovne nastavitve

Če sinhronizacija s signalom DCF ni mogoča, lahko temperaturno postajo nastavite tudi ročno.

- ◆ Za izvedbo osnovnih nastavitev pritisnite in pribl. 3 sekunde držite tipko  11. Na polju za čas 6 utripa .
- ◆ Pritisnite tipko  10 ali tipko  12, da nastavite obliko prikaza časa (24- ali 12-urni prikaz).
- ◆ Za potrditev vnosa pritisnite tipko  11. Na polju za čas 6 utripa  (nastavitev časovnega pasu).
- ◆ Za nastavev želeno vrednosti pritisnite tipko  10 ali tipko  12.

OPOMBA

- ▶ Če ste v državi, v kateri naprava sicer sprejema signal DCF, a trenutni čas odstopa, lahko nastavev časovnega pasu uporabite, da temperaturno postajo nastavite na trenutni čas svoje države.
- ▶ Če ste npr. v državi, v kateri je krajevni čas eno uro pred srednjeevropskim časom (CET +1), nastavite časovni pas  1. Temperaturno postajo sicer zdaj še krmili signal DCF, vendar kaže čas eno uro pred CET.
- ◆ Za potrditev vnosa pritisnite tipko  11. Na polju za čas  6 utripa prikaz ur.
- ◆ Za nastavev zelene vrednosti pritisnite tipko  10 ali tipko  12.
- ◆ Za potrditev vnosa pritisnite tipko  11. Na polju za čas  6 utripa prikaz minut.
- ◆ Za nastavev zelene vrednosti pritisnite tipko  10 ali tipko  12.
- ◆ Za potrditev vnosa pritisnite tipko  11. Na polju za čas  6 utripa prikaz sekund.
- ◆ Pritisnite tipko  10 ali tipko  12, da prikaz sekund ponastavite na .
- ◆ Za potrditev vnosa pritisnite tipko  11. Na polju za čas  6 utripa  (prikaz leta).
- ◆ Za nastavev zelene vrednosti pritisnite tipko  10 ali tipko  12.
- ◆ Za potrditev vnosa pritisnite tipko  11. V polju za datum  8 utripa prikaz meseca.

- ◆ Za nastavevitev zelene vrednosti pritisnite tipko  **10** ali tipko  **12**.
- ◆ Za potrditev vnosa pritisnite tipko  **11**. V polju za datum **8** utripa prikaz dneva.
- ◆ Za nastavevitev zelene vrednosti pritisnite tipko  **10** ali tipko  **12**.
- ◆ Za potrditev vnosa pritisnite tipko  **11**. V polju za datum **8** utripa prikaz za izbiro jezika.
- ◆ Za izbiro zelenega jezika pritisnite tipko  **10** ali tipko  **12**. Izbirate lahko med nemščino (DE), francoščino (FR), španščino (SP), italijanščino (IT), nizozemščino (NL), danščino (DA) in angleščino (EN). Angleščino (EN) je nastavljena kot privzeti jezik.
- ◆ Za potrditev vnosa pritisnite tipko  **11**. Na polju za čas **6** utripa °C (temperaturna enota).
- ◆ Pritisnite tipko  **10** ali tipko  **12** za prekllop temperaturne enote (°C ali °F).
- ◆ Za potrditev vnosa pritisnite tipko  **11**. Prikazovalnik **4** se znova preklopi v osnovni način.

Nastavitev časa alarma

Na temperaturni postaji lahko nastavite dva različna časa alarma.

- ♦ Pritisnite in držite tipko  **13** približno 3 sekunde.
Na polju za alarm 1 **15** utripa prikaz ur.
- ♦ Za nastavitev želene vrednosti pritisnite tipko  **10** ali tipko  **12**.
- ♦ Za potrditev vnosa pritisnite tipko  **13**. Prikaz minut utripa.
- ♦ Za nastavitev želene vrednosti pritisnite tipko  **10** ali tipko  **12**.
- ♦ Za potrditev vnosa pritisnite tipko  **13**.

OPOMBA

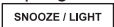
- Nastavitev drugega časa alarma poteka na enak način kot nastavitev prvega časa alarma.
- ♦ Pritisnite in držite tipko  **9** približno 3 sekunde za prehod v način za nastavitve drugega časa alarma.
- ♦ Za nastavitev drugega časa alarma opravite zgoraj opisane korake.

Aktiviranje/deaktiviranje alarma

- ♦ Potisnite tipko  **1** ali tipko  **3** navzdol, da aktivirate alarm 1 ali alarm 2. V ustreznem polju za alarm (**15** ali **5**) se pojavi simbol  oz.  in prikazuje, da je alarm aktiviran.
- ♦ Potisnite tipko  **1** ali tipko  **3** navzgor, da deaktivirate alarm 1 ali alarm 2. Simbol  oz.  v ustreznem polju za alarm (**15** ali **5**) ugasne.

Izklop signala za alarm

Signal za alarm se ob nastavljenem času sliši približno 2 minuti.

- ♦ Za izklop signala za alarm pritisnite poljubno tipko, z izjemo tipke  **2**.

Funkcije za alarm ni treba znova aktivirati. Signal za alarm se ob nastavljenem času naslednji dan znova vklopi.

Funkcija dremeža

- ♦ Ko zaslišite signal za alarm, pritisnite tipko  **2**, da aktivirate funkcijo dremeža. Signal za alarm se prekine za približno 5 minut. Na prikazovalniku **4** utripata prikaz za funkcijo dremeža (**Z^Z**) in simbol  oz. .

Priklic časovnega pasa

V osnovnem načinu časovni pas upravlja signal DCF.

Če ste v osnovnih nastavitvah ročno nastavili časovni pas, si tega lahko prikažete.

- ♦ V osnovnem načinu pritisnite tipko  **11**. Na polju za čas **6** se pojavi prikaz **ZONE** za drugi časovni pas in se prikaže ustrezni urni čas.
- ♦ Znova pritisnite tipko  **11** za povrnitev v osnovni način.

Prikaz najvišje/najnižje temperature

Po vzpostavitvi električnega napajanja in povezave z zunanjim senzorjem temperaturna postaja samodejno meri ter shranjuje najvišje in najnižje vrednosti za temperaturo.

- ◆ V osnovnem načinu enkrat pritisnite tipko Enkrat pritisnite tipko  **10**. V obeh poljih za temperaturo se prikaže **MAX** in za znotraj ter zunaj se vsakokrat prikaže najvišja izmerjena vrednost.
- ◆ Dvakrat pritisnite tipko  **10**, prikaže se **MIN** in za znotraj ter zunaj se vsakokrat prikaže najnižja izmerjena vrednost.
- ◆ Znova pritisnite tipko  **10** za ponoven prikaz aktualnih temperaturnih vrednosti za znotraj in zunaj.

Menjavanje temperaturne enote zunanjega senzorja

Pri dobavljeni napravi je vnaprej nastavljena temperaturna enota stopinje Celzija (°C).

- ◆ Odprite predalček za baterije **25** na hrbtni strani naprave, tako da pokrov predalčka za baterije **26** potisnete v smeri puščice.
- ◆ Pritisnite tipko °C/°F **24**, da spremenite temperaturno enoto na prikazovalniku **20** zunanjega senzorja.
- ◆ Predalček za baterije **25** znova zaprite.

Prikaz za menjavo baterij

Če se v polju za temperaturo znotraj ⑦ prikaže simbol za baterijo , je treba čim prej zamenjati baterije temperaturne postaje (glejte tudi poglavje **Začetek uporabe temperaturne postaje**).

Če se prikaže simbol za baterijo  na polju za temperaturo zunaj ⑭ ali na prikazovalniku ⑳, je treba čim prej zamenjati baterije zunanjega senzorja (glejte poglavje **Začetek uporabe zunanjega senzorja**).

Osvetlitev ozadja

- ◆ Pritisnite tipko  ②, da vklopite osvetlitev ozadja prikazovalnika ④ za pribl. 10 sekund.

Ponastavitev temperaturne postaje v stanje ob dobavi

Če temperaturna postaja očitno prikazuje napačne vrednosti ali ima druge napake pri delovanju, jo ponastavite v stanje ob dobavi.

- ◆ Vtaknite tanek predmet, npr. raztegnjeno pisarniško sponko, v odprtino na hrbtni strani naprave in pritisnite tipko **RESET** ⑲ v odprtini.

Za kratek čas se na prikazovalniku ④ pojavijo vsi prikazi in oglasi se zvočni signal. Temperaturna postaja je ponastavljena v stanje ob dobavi in jo lahko znova začnete uporabljati.

Odprava napak

Povezave z zunanjim senzorjem ni mogoče vzpostaviti.

- Med temperaturno postajo in zunanjim senzorjem obstajajo motilne ovire ali drugi viri motenj, npr. betonske stene ali druge radijske prenosne naprave.
 - » Spremenite mesto postavitve in poskusite znova.
- Razdalja med temperaturno postajo in zunanjim senzorjem je prevelika.
 - » Zmanjšajte razdaljo. Vidna pot med zunanjim senzorjem in temperaturno postajo pogosto izboljša prenos.
- Baterije temperaturne postaje ali zunanjega senzorja so iztrošene.
 - » Baterije zamenjajte.

Sinhronizacija s signalom DCF ni mogoča

- Ovire ali drugi viri motenj, npr. betonske stene ali druge radijske prenosne naprave, motijo sprejem signala DCF.
 - » Spremenite mesto postavitve (npr. v bližino okna) in poskusite znova.
- Baterije temperaturne postaje so iztrošene.
 - » Zamenjajte baterije.

Čiščenje

POZOR

- ▶ Da ne bi prišlo do nepopravljive škode na napravi, poskrbite, da med čiščenjem v napravo ne vdre vlaga.
- ▶ Ne uporabljajte jedkih ali abrazivnih čistil ali čistil, ki vsebujejo topila. Ta sredstva lahko poškodujejo površine naprave.
- ◆ Očistite površine naprave z mehko, suho krpo. V primeru trdovratne umazanije uporabite rahlo vlažno krpo z blagim čistilnim sredstvom.

Shranjevanje

- ◆ Če izdelka dlje časa ne uporabljate, odstranite baterije in napravo hranite na čistem, suhem mestu brez neposredne sončne svetlobe.

Odstranjevanje med odpadke



Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU.

Ta direktiva pravi, da naprave po koncu njene življenjske dobe ne smete odvreči med običajne gospodinske odpadke, temveč jo morate oddati na posebej za to predvidenih zbirališčih, deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov. To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte okolje in odpadke odstranjujte ustrezno.



Baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Vsak potrošnik je po zakonu dolžan baterije oddati na zbirališču svoje občine/mestne četrti ali v trgovini. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in jih morate obravnavati kot nevarne odpadke. Kemijski simboli za težke kovine so: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Oddajajte le prazne baterije.



O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati. Nepotrebne embalažne materiale zavrzite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite med seboj. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: Umetne snovi, 20–22: Papir in karton, 80–98: Kompozitni materiali

Priloga

Tehnični podatki

Temperaturna postaja

Bateriji 	2 x 1,5 V  (enosmerni tok) (tip AAA/LR03)
Območje merjenja temperature/točnost merjenja	od 0 do 50 °C (od 32 do 122 °F)/ ±1,5 °C (±2,7 °F)
Ločljivost temperature	0,1 °C (0,1 °F)
Signal radijske ure	DCF77

Zunanji senzor

Bateriji 	2 x 1,5 V  (enosmerni tok) (tip AAA/LR03)
Območje merjenja temperature/točnost merjenja	od -20 do 60 °C (od -4 do 140 °F)/ ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Prenosna frekvenca	433 MHz
Oddajna moč	< 10 dBm
Doseg	največ 100 m (na prostem terenu)
Vrsta zaščite	IPX4 (zaščiteno pred pršenjem vode)

Poenostavljena izjava o skladnosti za EU

Podjetje Kompernaß Handels GmbH izjavlja, da izdelek **radijska temperaturna postaja AFT 77 B2** izpolnjuje osnovne zahteve in druge zadevne predpise Direktive o radijski opremi 2014/53/EU in Direktive o omejevanju uporabe nevarnih snovi 2011/65/EU.

Celotna izjava o skladnosti za EU je na voljo na spletu na naslednjem naslovu:

https://dl.kompernass.com/345563_DOC.pdf

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščen serviser

SI Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@idl.si

IAN 345563_2004

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.

2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Obsah

Úvod	61
Informace k tomuto návodu k obsluze	61
Použití v souladu s určením	61
Použitá výstražná upozornění	62
Bezpečnost	63
Základní bezpečnostní pokyny	63
Bezpečnostní pokyny pro baterie	64
Rozsah dodávky	65
Popis dílů	66
Uvedení do provozu	67
Požadavky na místo instalace	67
Montáž teplotní stanice a/nebo vnějšího senzoru na stěnu	68
Uvedení vnějšího senzoru do provozu	69
Uvedení teplotní stanice do provozu	69
Zobrazení v základním režimu	72
Obsluha a provoz	74
Základní nastavení	74
Nastavení doby alarmu	77
Aktivace/deaktivace alarmu	77
Vypnutí signálu alarmu	78
Dřímavá funkce	78
Vyvolání časového pásma	78
Zobrazení maximální/minimální teploty	79
Změna teplotní jednotky vnějšího senzoru	79

Zobrazení výměny baterie	80
Podsvícení	80
Vrácení teplotní stanice do stavu při dodání	80
Odstranění závad	81
Čištění	82
Skladování	82
Likvidace	82
Dodatek	84
Technické údaje	84
Zjednodušené prohlášení o shodě EU	85
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	85
Servis	88
Dovozce	88

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek.



Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci.

Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití.

Tento návod k obsluze dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Bezdrátová teplotní stanice zobrazuje vnitřní a vnější teplotu ve stupních Celsia (°C) nebo Fahrenheita (°F) a jejich maximální a minimální hodnoty. Další zobrazené hodnoty jsou čas v 12 nebo 24hodinovém formátu a datum. Dále má rádiová teplotní stanice dvě funkce alarmu.

Tento přístroj je určen výhradně pro domácí použití a nikoliv pro komerční použití.

Použitá výstražná upozornění

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

NEBEZPEČÍ

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může vést ke zraněním nebo usmrcení.

- V zájmu vyloučení zranění osob je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- Pro zabránění hmotným škodám je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace s přístrojem. Neodborné použití může vést ke zranění osob a hmotným škodám.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Před uvedením do provozu se ujistěte, zda výrobek není poškozen! Poškozený přístroj neuvádějte do provozu.
-  Teplotní stanici používejte pouze v suchých prostorách.
- Nevystavujte teplotní stanici vlhkosti ani přímému slunečnímu záření.
- Teplotní stanici nevystavujte extrémně vysokému elektromagnetickému poli. Mohlo by ovlivnit funkci výrobku.

Bezpečnostní pokyny pro baterie

NEBEZPEČÍ

V důsledku nesprávné manipulace s bateriemi může dojít k požáru, výbuchům, úniku nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím!

- ▶ Baterie nepatří do rukou dětem. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ V případě spolknutí baterie je třeba neprodleně vyhledat lékařskou pomoc.
- ▶ Baterie se nikdy nesmí zkratovat, rozebírat, deformovat ani házet do ohně.
- ▶ Nikdy nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k nabíjení.
- ▶ Chemické látky z vyteklých nebo poškozených baterií mohou při kontaktu způsobit podráždění pokožky, proto používejte v tomto případě vhodné ochranné rukavice.
Při kontaktu s kůží se zasažené místo musí opláchnout silným proudem vody. Vniknou-li tyto chemikálie do očí, zásadně vypláchnout oči důkladně velkým množstvím vody, oči se nesmí třít a je nutné okamžitě vyhledat lékaře.
- ▶ Používejte pouze baterie stejného typu! Nesměšujte staré baterie s novými!
- ▶ Používejte výlučně uvedený typ baterie.
- ▶ Při vkládání dbejte na správnou polaritu. Tato je znázorněna v přihrádce na baterie.
- ▶ Před vložením podle potřeby vyčistěte kontakty baterie a přístroje.
- ▶ Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
- ▶ Spotřebované baterie ihned vyjměte z přístroje.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky se skládá z následujících komponentů:

- 1 teplotní stanice
- 1 vnější senzor
- 4 baterie typu AAA
- 2 hmoždinky (Ø 5 mm)
- 2 šrouby (Ø 3 mm)
- 1 návod k obsluze
- 1 stručný návod

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte kompletnost dodávky a zda není viditelně poškozená.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo dopravou kontaktujte servisní zákaznickou linku.
- ◆ Vyjměte z balení všechny díly. Odstraňte z displeje veškerý obalový materiál a ochrannou fólii.

NEBEZPEČÍ

- ▶ Obalový materiál není na hraní. Hrozí nebezpečí udušení.

Popis dílů

Obrázky viz výklopná strana

Obrázek A: Teplotní stanice

- 1 tlačítko 
- 2 tlačítko 
- 3 tlačítko 
- 4 displej
- 5 pole alarmu 2
- 6 časové pole
- 7 pole teploty uvnitř
- 8 datové pole
- 9 tlačítko 
- 10 tlačítko 
- 11 tlačítko 
- 12 tlačítko 
- 13 tlačítko 
- 14 pole teploty venku
- 15 pole alarmu 1
- 16 závěsné oko
- 17 přihrádka na baterie
- 18 víko přihrádky na baterie
- 19 tlačítko **RESET**

Obrázek B: Vnější senzor

- 20 displej
- 21 kontrolní LED
- 22 závěsné oko
- 23 tlačítko TX
- 24 tlačítko °C/°F
- 25 přihrádka na baterie
- 26 víko přihrádky na baterie
- 27 stojan
- 28 hmoždinka
- 29 šroub

Uvedení do provozu

UPOZORNĚNÍ

- Při uvedení do provozu nejprve vložte baterie do vnějšího senzoru a až poté do teplotní stanice.

Požadavky na místo instalace

POZOR

- Při výběru místa instalace se ujistěte, zda přístroje nejsou vystaveny přímému slunečnímu záření, vibracím, prachu, teplu, chladu a vlhkosti.
- Nastavte přístroje v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou např. radiátory.
- Namontujte vnější senzor ve vzdálenosti maximálně 100 m od teplotní stanice. Ujistěte se, zda se mezi vnějším senzorem a teplotní stanicí nenachází rušivé překážky. V opačném případě může být přenos narušen.

- ◆ Teplotní stanici i vnější senzor lze postavit na vodorovnou a hladkou plochu nebo zavěsit pomocí šroubu na závěsné oko 16, resp. 22.
- ◆ Chcete-li vnější senzor postavit, vyklopte jeho opěrný stojan 27. Citlivé povrchy případně chraňte podložkou.

Montáž teplotní stanice a/nebo vnějšího senzoru na stěnu

K montáži potřebujete vrtačku, vrták vel. 5 mm a křížový šroubovák.

⚠ NEBEZPEČÍ

- Ujistěte se, že při vrtání do stěny nenarazíte na rozvody elektřiny, plynu nebo vody. Hrozí nebezpečí zranění!

POZOR

- Dodané hmoždinky jsou vhodné pouze pro montáž do betonu nebo kamene. Před montáží bezpodmínečně zkontrolujte, zda je místo instalace vhodné pro montáž hmoždinek. Pokud máte pochybnosti, požádejte o pomoc odborníka.
- ◆ Označte na stěně vrtaný otvor.
- ◆ Na označeném místě vyvrtejte vrtačkou a vrtákem 5mm otvor s hloubkou minimálně 25 mm.
- ◆ Zasuňte hmoždinku do vyvrtaného otvoru.
- ◆ Šroub našroubujte pomocí křížového šroubováku do hmoždinky. Hlavu šroubu nechte vyčnívat cca 3 mm.
- ◆ Teplotní stanici nebo vnější senzor zavěste na závěsné oko 16, resp. 22.

Uvedení vnějšího senzoru do provozu

- ◆ Otevřete přihrádku na baterie **25** na zadní straně přístroje posunutím víka přihrádky na baterie **26** ve směru šipky.
- ◆ Do přístroje vložte dvě baterie typu AAA tak, jak je vyznačeno v přihrádce na baterie **25**.
- ◆ Přihrádku na baterie **25** opět zavřete. Kontrolní LED **21** se krátce rozsvítí a na displeji **20** se zobrazí aktuální teplota. Poté se kontrolní LED **21** rozsvítí jednou za minutu a signalizuje rádiový přenos.

Uvedení teplotní stanice do provozu

- ◆ Otevřete přihrádku na baterie **17** na zadní straně přístroje sejmutím víka přihrádky na baterie **18**.
- ◆ Do přístroje vložte dvě baterie typu AAA tak, jak je vyznačeno v přihrádce na baterie **17**.
- ◆ Přihrádku na baterie **17** opět zavřete.

Po nastavení napájecího napětí se krátce zobrazí veškerá zobrazení na displeji **4** a zazní signální tón. Teplotní stanice se nyní pokusí navázat spojení s vnějším senzorem. V poli vnější teploty **14** bliká symbol příjmu **•••**). Při úspěšném navázání spojení s vnějším senzorem zhasne symbol příjmu **•••**) a zobrazí se venkovní teplota.

UPOZORNĚNÍ

Pokud se po cca 3 minutách nezobrazí žádná venkovní teplota, teplotní stanice zastaví vyhledávání příjmu. Symbol příjmu **•••**) zhasne a v poli teploty venku **14** se zobrazí **— °C**.

UPOZORNĚNÍ

Pravděpodobně signál nelze přijmout z důvodu stavebních podmínek nebo v důsledku příliš velké vzdálenosti.

Pokud nelze navázat automatické spojení s vnějším senzorem, lze toto provést ručně:

- ◆ Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko  **10**, dokud symbol příjmu  neblíká v poli teploty venku **14**.
- ◆ Pro ruční spuštění rádiového signálu vnějšího senzoru stiskněte tlačítko **TX** **23**.

Teplotní stanice automaticky začne přijímat signál DCF po 3 minutách, a to bez ohledu na to, zda bylo hledání příjmu vnějšího senzoru úspěšné nebo ne. V časovém poli **6** bliká symbol příjmu .

Pokud bliká jen spodní část symbolu příjmu () na displeji **4**, je příjem signálu DCF příliš slabý a čas nelze synchronizovat. Vyhledejte místo instalace, na kterém zcela bliká symbol příjmu () na displeji **4**.

Po úspěšném příjmu signálu DCF se v časovém poli **6** zobrazí aktuální středoevropský čas (SEČ) a v datovém poli **8** se zobrazí datum a den v týdnu. Dodatečně se trvale v časovém poli **6** zobrazí symbol příjmu .

Pokud v době uvedení do provozu není synchronizace se signálem DCF možná, můžete znovu zahájit pokus o příjem nebo vypnout automatickou funkci příjmu DCF a čas nastavit ručně (viz kapitola **Základní nastavení**).

- ◆ Stiskněte tlačítko  **12**, abyste znovu zahájili pokus o příjem. V časovém poli **6** bliká symbol příjmu .
- ◆ Chcete-li pokus o příjem přerušit, stiskněte znovu tlačítko  **12**. V časovém poli **6** zhasne symbol příjmu .

Pokud není možná synchronizace se signálem DCF i nadále, můžete ručně zapnout/vypnout automatickou funkci příjmu DCF.

- ♦ Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko  **12** Horní část symbolu příjmu () se zobrazí v poli času **6**. Automatická funkce příjmu DCF je vypnutá.
- ♦ Stiskněte a podržte opět stisknuté tlačítko  **12**. Automatická funkce příjmu DCF je opět zapnutá a lze ji znovu spustit.

Signál DCF

Signál DCF (vysílač časového signálu) se skládá z časových impulzů, vydávaných jedněmi z nejpřesnějších hodin na světě, poblíž Frankfurtu nad Mohanem v Německu.

Rádiová teplotní stanice přijímá tyto signály za optimálních podmínek až do vzdálenosti cca 2000 km v okolí Frankfurtu nad Mohanem. Příjem signálu DCF obvykle trvá cca 3–5 minut. Pokud dojde k selhání příjmu signálu DCF, teplotní stanice po uplynutí cca 7 minut přeruší pokus o příjem.

Příjem může být značně omezen překážkami (např. betonovými stěnami) nebo rušivými zdroji (např. jinými elektrickými zařízeními). V případě potřeby změňte místo teplotní stanice (např. v blízkosti okna), pokud vzniknou problémy s příjmem.

Zobrazení v základním režimu

Poté, co teplotní stanice přijme signál vnějšího senzoru a signál DCF, nachází se v základním režimu. V základním režimu teplotní stanice zobrazí na displeji ④ následující informace:

Pole alarmu 1 ⑮ a pole alarmu 2 ⑤

 **6:00** |  **7:30** Časy alarmu se podle předchozích nastavení zobrazí ve 24hodinovém formátu. Pokud se v základních nastaveních zvolí 12hodinový formát, zobrazí se v čase od 12:00 poledne do 11:59 večer před časem alarmu **PM** (latinsky „Post Meridiem“ = odpoledne). V čase od 12:00 večer do 11:59 poledne se před časem alarmu zobrazí **AM** (latinsky „Ante Meridiem“ = dopoledne). Při aktivovaném alarmu se zobrazí symbol , resp.  před odpovídajícím časem alarmu. Při zapnuté funkci zdřímnutí bliká navíc zobrazení **Z^Z** v odpovídajícím poli alarmu

Časové pole ⑥

 **11:59**  Čas se podle předchozích nastavení zobrazí v 24hodinovém formátu. Pokud se v základních nastaveních zvolí 12hodinový formát, zobrazí se v čase od 12:00 poledne do 11:59 večer před údajem času **PM** (latinsky „Post Meridiem“ = odpoledne). V čase od 12:00 večer do 11:59 poledne se před údajem času zobrazí **AM** (latinsky „Ante Meridiem“ = dopoledne). Během letního času se zobrazí **DST** (angl. Daylight Saving Time = letní čas). Toto zobrazení je k dispozici pouze při příjmu signálu DCF.

Datové pole ⑧

23^D 10^M Vedle zkratky **D** (anglicky Day = den) se zobrazí datum aktuálního dne a vedle zkratky **M** (anglicky Month = měsíc) se zobrazí datum aktuálního měsíce.

FR^{DAY}

Vlevo vedle zobrazení **DAY** (anglicky pro den) se zobrazí zkratka pro aktuální den v týdnu. Jazyk této zkratky lze upravit (viz kapitola **Základní nastavení**).

Pole teploty uvnitř ⑦

 MAX MIN Vnitřní teplota, měřená teplotní stanicí, se zobrazí s dělením na desetiny stupně. Vpravo nahoře se zobrazí jednotka teploty °C (pro stupně Celsia). Jednotku teploty lze také přepnout na °F (stupně Fahrenheita).

 22.6 Zobrazí-li se LL_L, není dosažen rozsah měření od 0 °C do 50 °C (resp. 32 °F do 122 °F), v případě zobrazení HH_H je rozsah překročen. Vlevo vedle zobrazení teploty se zobrazí trend teploty. Možná jsou následující zobrazení:

↗ = Teplota stoupá.

→ = Teplota zůstává konstantní.

↘ = Teplota klesá.

Pokud se vlevo vedle zobrazení teploty zobrazí symbol baterie , měly by se co nejdříve vyměnit baterie teplotní stanice (viz kapitola **Uvedení teplotní stanice do provozu**).

Pole teploty venku 14

 MAX MIN Vnější teplota se zobrazí s dělením na desetiny stupně. Vpravo nahoře se zobrazí jednotka teploty °C (pro stupně Celsia). Jednotku teploty lze také přepnout na °F (stupně Fahrenheity).

Zobrazí-li se , není dosažen rozsah měření od -20 °C do 60 °C (resp. -4 °F do 140 °F), v případě zobrazení  je rozsah překročen. Vlevo vedle zobrazení teploty se zobrazí trend teploty. Možná jsou následující zobrazení:

 = Teplota stoupá.

 = Teplota zůstává konstantní.

 = Teplota klesá.

Pokud se vlevo vedle zobrazení teploty zobrazí symbol baterie , měly by se co nejdříve vyměnit baterie vnějšího senzoru (viz kapitola **Uvedení vnějšího senzoru do provozu**).

Obsluha a provoz

Základní nastavení

Když není možná synchronizace se signálem DCF, můžete nastavit teplotní stanici také ručně.

- ♦ K provedení základních nastavení stiskněte a podržte stisknuté tlačítko  11 na cca 3 sekundy. V časovém poli 6 bliká 24Hr.
- ♦ Pro nastavení požadovaného formátu hodin (12 nebo 24hodinový formát) stiskněte tlačítko  10 nebo  12.
- ♦ K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko  11. V časovém poli 6 bliká 00 (nastavení časového pásma).
- ♦ K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko  10 nebo  12.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud se nacházíte v zemi, ve které je stále přijímán signál DCF, ale aktuální čas je jiný, můžete použít nastavení časového pásma pro nastavení bezdrátové teplotní stanice na aktuální čas ve vaší zemi.
- Pokud se nacházíte např. v zemi, kde je místní čas o jednu hodinu před středoevropským časem (SEČ+1), nastavte časové pásmo  **1**. Bezdrátová teplotní stanice je sice stále řízena signálem DCF, zobrazuje však čas jednu hodinu před SEČ.
- ◆ K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko  **11**. V časovém poli **6** bliká ukazatel hodin.
- ◆ K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko  **10** nebo  **12**.
- ◆ K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko  **11**. V časovém poli **6** bliká ukazatel minut.
- ◆ K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko  **10** nebo  **12**.
- ◆ K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko  **11**. V časovém poli **6** bliká ukazatel sekund.
- ◆ Pro vynulování zobrazení sekund na  stiskněte tlačítko  **10** nebo  **12**.
- ◆ K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko  **11**. V časovém poli **6** bliká **20 20** (ukazatel roku).
- ◆ K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko  **10** nebo  **12**.
- ◆ K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko  **11**. V datovém poli **8** bliká ukazatel měsíce.

- ◆ K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko  **10** nebo  **12**.
- ◆ K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko  **11**. V datovém poli **8** bliká ukazatel dne.
- ◆ K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko  **10** nebo  **12**.
- ◆ K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko  **11**. V datovém poli **8** bliká ukazatel výběru jazyka.
- ◆ Pro výběr požadovaného jazyka stiskněte tlačítko  **10** nebo  **12**. Můžete přepínat mezi němčinou (DE), francouzštinou (FR), španělštinou (SP), italštinou (IT), nizozemštinou (NL), dánštinou (DK) a angličtinou (EN). Angličtinou (EN) je předem nastavená jako výchozí jazyk.
- ◆ K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko  **11**. V časovém poli **6** bliká °C (jednotka teploty).
- ◆ Stiskněte tlačítko  **10** nebo  **12** pro přepínání mezi jednotkami teploty (°C nebo °F).
- ◆ K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko  **11**. Displej **4** se opět přepne do základního režimu.

Nastavení doby alarmu

Na teplotní stanici máte možnost nastavit dvě různé doby alarmu.

- ◆ Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko  **13** na cca 3 sekundy. V poli alarmu 1 **15** bliká zobrazení hodin.
- ◆ K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko  **10** nebo  **12**.
- ◆ K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko  **13**. Bliká ukazatel minut.
- ◆ K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko  **10** nebo  **12**.
- ◆ K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko  **13**.

UPOZORNĚNÍ

- Nastavení druhého času alarmu je stejné, jako je nastavení prvního času alarmu.
- ◆ Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko  **9** na cca 3 sekundy, abyste se dostali do režimu nastavení druhého času alarmu.
- ◆ Pro nastavení druhého času alarmu postupujte nyní podle předchozích kroků.

Aktivace / deaktivace alarmu

- ◆ Chcete-li aktivovat alarm 1 nebo 2, stiskněte tlačítko  **1** nebo  **3** dolů. V odpovídajícím poli alarmu (**15** nebo **5**) se zobrazí symbol , resp.  a signalizuje, že je alarm aktivován.
- ◆ Chcete-li deaktivovat alarm 1 nebo 2, stiskněte tlačítko  **1** nebo  **3** nahoru. Symbol , resp.  zhasne v odpovídajícím poli alarmu (**15** nebo **5**).

Vypnutí signálu alarmu

Signál alarmu zazní v nastavené době cca 2 minuty.

- ♦ K vypnutí signálu alarmu stiskněte libovolné tlačítko, s výjimkou tlačítka SNOOZE / LIGHT **2**.

Funkce alarmu se nemusí znovu aktivovat. Signál alarmu se automaticky znovu zapne v nastaveném čase.

Dřímací funkce

- ♦ K aktivování dřímací funkce stiskněte během signálu alarmu tlačítko SNOOZE / LIGHT **2**. Signál alarmu se přeruší na cca 5 minut. Na displeji **4** blikají indikace pro dřímací funkci (**Z²**) a symbol , resp. .

Vyvolání časového pásma

V základním režimu se ovládá časové pásmo signálu DCF.

Pokud jste v základních nastaveních ručně nastavili časové pásmo, můžete si ho nechat zobrazit.

- ♦ V základním režimu stiskněte tlačítko  **11**. V časovém poli **6** se zobrazí zobrazení **ZONE** pro druhé časové pásmo a zobrazí se odpovídající čas.
- ♦ Stiskněte ještě jednou tlačítko  **11**, abyste se vrátili do základního režimu.

Zobrazení maximální / minimální teploty

Po vytvoření napájecího napětí a navázání spojení s vnějším senzorem teplotní stanice automaticky zachytí a uloží maximální a minimální hodnoty teploty.

- ◆ Stiskněte jednou tlačítko  **10**. V obou polích teploty se objeví symbol **MAX** a zobrazí se maximálně naměřená hodnota teploty pro interiér a exteriér.
- ◆ Stisknete-li dvakrát tlačítko  **10**, zobrazí se ukazatel **MIN** a nejnižší naměřená hodnota teploty pro interiér a exteriér.
- ◆ Pro opětovné zobrazení aktuálních hodnot teploty uvnitř i venku stiskněte opět tlačítko  **10**.

Změna teplotní jednotky vnějšího senzoru

Ve stavu dodání je předem nastavená teplotní jednotka stupně Celsia (°C).

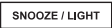
- ◆ Otevřete přihrádku na baterie **25** na zadní straně přístroje posunutím víka přihrádky na baterie **26** ve směru šipky.
- ◆ Stisknutím tlačítka °C/°F **24** se změní jednotka teploty na displeji **20** vnějšího senzoru.
- ◆ Přihrádku na baterie **25** opět zavřete.

Zobrazení výměny baterie

Pokud se symbol baterie  objeví v poli teploty uvnitř **7**, měly by se co nejdříve vyměnit baterie teplotní stanice (viz kapitola **Uvedení teplotní stanice do provozu**).

Pokud se symbol baterie  zobrazí v poli teploty venku **14** nebo na displeji **20**, měly by se co nejdříve vyměnit baterie vnějšího senzoru (viz kapitola **Uvedení vnějšího senzoru do provozu**).

Podsvícení

- ◆ Stiskněte tlačítko  **2**, abyste zapnuli podsvícení displeje **4** na cca 10 sekund.

Vrácení teplotní stanice do stavu při dodání

Pokud teplotní stanice zobrazuje zjevné chybné hodnoty nebo vykazuje jiné chybné funkce, měli byste ji vrátit do stavu při dodání.

- ◆ Zastrčte tenký předmět, např. vyhnutou kancelářskou sponku, do otvoru na zadní straně přístroje a stiskněte v něm umístěné tlačítko **RESET 19**.

Krátce se zobrazí veškerá zobrazení na displeji **4** a zazní signální tón. Teplotní stanice byla nyní obnovena do stavu při dodání a lze ji opět uvést do provozu.

Odstranění závad

Nelze navázat spojení s vnějším senzorem.

- Mezi teplotní stanicí a vnějším senzorem se nachází rušivé překážky nebo jiné rušivé zdroje, např. betonové stěny nebo jiná bezdrátová přenosná zařízení.
 - » Změňte místo instalace a zkuste to znovu.
- Vzdálenost mezi teplotní stanicí a vnějším senzorem je příliš velká.
 - » Snižte vzdálenost. „Vizuální kontakt“ mezi vnějším senzorem a teplotní stanicí často zlepší přenos.
- Baterie teplotní stanice nebo vnějšího senzoru jsou spotřebované.
 - » Vyměňte baterie.

Není možná synchronizace se signálem DCF

- Překážky nebo jiné rušivé zdroje, např. betonové stěny nebo jiná bezdrátová přenosná zařízení, ruší příjem signálu DCF.
 - » Změňte místo instalace (např. v blízkosti okna) a zkuste to znovu.
- Baterie teplotní stanice jsou spotřebované.
 - » Vyměňte baterie.

Čištění

POZOR

- ▶ Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do zařízení, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.
- ▶ Nepoužívejte leptavé, abrazivní ani čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Ty by mohly poškodit povrchy zařízení.
- ◆ Očistěte povrchy přístroje měkkým suchým hadříkem. V případě silného znečištění použijte lehce navlhčený hadřík s jemným čisticím prostředkem.

Skladování

- ◆ Pokud výrobek nepoužíváte delší dobu, vyjměte baterie a uložte je na čistém, suchém místě bez přímého slunečního záření.

Likvidace



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci doby svého použití nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady. Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.



Baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat baterie do sběrného místa ve své obci / městské části nebo v obchodě. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají manipulaci s nebezpečnými odpady. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující:

Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Odevzdejte baterie pouze ve vybitém stavu.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.



Obalové materiály byly zvoleny podle hledisek ochrany životního prostředí a techniky likvidace a jsou tudíž recyklovatelné. Již nepotřebné obalové materiály zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je roztřídte odděleně. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

1–7: Plasty, 20–22: Papír a lepenka,

80–98: Kompozitní materiály

Dodatek

Technické údaje

Teplotní stanice

Baterie 	2 x 1,5 V  (stejnoseměrný proud) (typu AAA/LR03)
Rozsah měření teploty / přesnost měření	0 až +50 °C (+32 až +122 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Rozlišení teploty	0,1 °C (0,1 °F)
Signál rádiových hodin	DCF77

Vnější senzor

Baterie 	2 x 1,5 V  (stejnoseměrný proud) (typu AAA/LR03)
Rozsah měření teploty / přesnost měření	-20 až +60 °C (-4 až +140 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Frekvence přenosu	433 MHz
Vysílací výkon	< 10 dBm
Dosah	max. 100 m (ve volném terénu)
Typ ochrany	IPX4 (ochrana před stříkající vodou)

Zjednodušené prohlášení o shodě EU

Tímto společnost Kompernaß Handels GmbH prohlašuje, že výrobek **bezdrátová meteostanice AFT 77 B2** odpovídá základním požadavkům a ostatním relevantním předpisům směrnice RE č. 2014/53/EU a směrnici RoHS č. 2011/65/EU.

Kompletní prohlášení o shodě EU je dostupné na následující internetové adrese:

https://dl.kompernass.com/345563_DOC.pdf

Záruka společnosti

Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi. Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla. Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje

na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 123456_7890) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 345563_2004 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 345563_2004

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu.
Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod.....	91
Informácie o tomto návode na obsluhu	91
Určené použitie	91
Použitie výstražné upozornenia.....	92
Bezpečnosť	93
Základné bezpečnostné upozornenia	93
Bezpečnostné pokyny pre batérie	94
Rozsah dodávky	95
Opis dielov.....	96
Uvedenie do prevádzky.....	97
Požiadavky na miesto inštalácie.....	97
Montáž na stenu meteorostanice a/alebo vonkajšieho senzora.....	98
Uvedenie vonkajšieho senzora do prevádzky	99
Uvedenie meteorostanice do prevádzky	99
Indikátory v základnom režime	102
Obsluha a prevádzka.....	104
Základné nastavenia	104
Nastavenie času alarmu.....	107
Aktivovanie / deaktivovanie alarmu	107
Vypnutie signálu alarmu.....	108
Funkcia zdriemnutia	108
Odvolanie časového pásma	108
Zobrazenie maximálnej/minimálnej teploty.....	109
Zmena jednotky teploty vonkajšieho senzora	109

Indikátor výmeny batérie	110
Osvetlenie pozadia	110
Resetovanie meteostanice do stavu pri dodávke	110
Odstraňovanie porúch	111
Čistenie.	112
Skladovanie.	112
Likvidácia.	112
Príloha	114
Technické údaje	114
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ.	115
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH.	115
Servis	118
Dovozca.	118

Úvod

Informácie o tomto návode na obsluhu

Srdečne vám blahoželáme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Tento návod na obsluhu si dobre uschovajte. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Určené použitie

Rádiová meteostanica zobrazuje vnútornú a vonkajšou teplotu v stupňoch Celzia (°C) alebo Fahrenheita (°F), ako aj jej maximálne a minimálne hodnoty. Ďalšími hodnotami zobrazenia sú čas v 12/24-hodinovom formáte, ako aj dátum. Ďalej rádiová meteostanica disponuje dvoma funkciami alarmu.

Tento prístroj je určený výlučne na použitie v súkromnej domácnosti a nie na komerčné použitie.

Použité výstražné upozornenia

V predloženom návode na obsluhu sú použité nasledovné výstražné upozornenia:

NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok zranenia alebo smrť.

- Aby ste zabránili zraneniam osôb, riad'te sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Keď sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- Aby ste zabránili vecným škodám, riad'te sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- Upozornenie označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.

Bezpečnosť

V tejto kapitole získate dôležité bezpečnostné upozornenia pre manipuláciu s prístrojom. Jeho neodborné používanie môže viesť k zraneniam osôb a vecným škodám.

Základné bezpečnostné upozornenia

Na účely bezpečnej manipulácie s prístrojom dodržiavajte nasledovné bezpečnostné upozornenia:

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Pred uvedením do prevádzky sa uistite, že výrobok nie je poškodený! Poškodený prístroj neuvádzajte do prevádzky.
-  Meteostanicu a sieťový adaptér používajte len v suchých vnútorných priestoroch.
- Meteostanicu nevystavujte vlhkosti a priamemu slnečnému žiareniu.
- Nevystavujte meteostanicu extrémne vysokému elektromagnetickému poľu. To môže ovplyvniť funkciu výrobku.

Bezpečnostné pokyny pre batérie

NEBEZPEČENSTVO

Nesprávna manipulácia s batériami môže spôsobiť požiar, výbuch, vytečenie nebezpečných látok alebo iné nebezpečné situácie!

- ▶ Batérie nepatria do rúk deťom. Batérie uschovávajúte mimo dosahu detí.
- ▶ Ak dôjde k prehltnutiu batérie, musíte ihneď vyhľadať lekársku pomoc.
- ▶ Batérie sa nesmú nikdy skratovať, rozoberať, deformovať alebo hádzať do ohňa.
- ▶ Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie.
- ▶ Chemikálie z vytečených alebo poškodených batérií môžu pri kontakte spôsobiť podráždenie kože, preto v takomto prípade používajte vhodné ochranné rukavice. Pri kontakte s pokožkou pokožku opláchnite veľkým množstvom vody. Ak vám vniknú chemikálie do očí, vypláchnite ich dôkladne vodou, netrite si ich a okamžite vyhľadajte lekára.
- ▶ Vždy používajte len batérie rovnakého typu! Nikdy nemiešajte staré batérie s novými!
- ▶ Používajte výlučne uvedený typ batérií.
- ▶ Pri vkladaní batérie dajte pozor na správnu polaritu. Táto je zobrazená v priehradke na batérie.
- ▶ V prípade potreby vyčistite kontakty batérií a prístroja pred vložením batérií.
- ▶ Keď nebudete prístroj dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.
- ▶ Prázdne batérie bezodkladne vyberte z prístroja.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky pozostáva z nasledovných komponentov:

- 1 meteostanica
- 1 vonkajší senzor
- 4 batérie typu AAA
- 2 hmoždinka (Ø 5 mm)
- 2 skrutky (Ø 3 mm)
- 1 návod na obsluhu
- 1 Krátky návod

UPOZORNENIE

- ▶ Skontrolujte kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených zlým balením alebo prepravou sa obráťte na servisnú horúcu linku.
- ◆ Vyberte všetky diely z obalu. Odstráňte všetok obalový materiál a ochrannú fóliu z displeja

NEBEZPEČENSTVO

- ▶ Obalové materiály sa nesmú používať ako hračka. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Opis dielov

Obrázky pozri roztváraciu stranu

Obrázok A: Meteostanica

- 1  Tlačidlo
- 2  Tlačidlo
- 3  Tlačidlo
- 4 Displej
- 5 Pole alarmu 2
- 6 Pole času
- 7 Pole teploty vnútri
- 8 Pole dátumu
- 9  Tlačidlo
- 10  Tlačidlo
- 11  Tlačidlo
- 12  Tlačidlo
- 13  Tlačidlo
- 14 Pole teploty vonku
- 15 Pole alarmu 1
- 16 Závěsné oko
- 17 Priehradka na batérie
- 18 Veko priehradky na batérie
- 19 Tlačidlo **RESET**

Obrázok B: Vonkajší senzor

- 20 Displej
- 21 Kontrolné LED svetlo
- 22 Závesné oko
- 16 Tlačidlo TX
- 24 Tlačidlo °C/°F
- 25 Priehradka na batérie
- 26 Veko priehradky na batérie
- 27 Stojan
- 28 Hmoždinka
- 29 Skrutka

Uvedenie do prevádzky

UPOZORNENIE

- Pri uvedení do prevádzky najprv vložte batérie do vonkajšieho senzora a až potom do meteostanice.

Požiadavky na miesto inštalácie

POZOR

- Pri voľbe miesta inštalácie sa uistite, že prístroje nebudú vystavené priamemu slnečnému žiareniu, vibrácii, prachu, horúčave, chladu a vlhkosti.
- Nestavajte prístroje v blízkosti tepelných zdrojov, napr. kúrení a pod.
- Vonkajší senzor namontujte v okruhu maximálne 100 m od meteostanice. Uistite sa, že medzi vonkajším senzorom a meteostanicou sa nenachádzajú žiadne prekážky. V opačnom prípade môže byť prenos rušený.

- ♦ Meteostanica a vonkajší senzor sa môžu inštalovať buď na vodorovnú a rovnú plochu alebo s jednou skrutkou na závesnom oku 16, resp. 22.
- ♦ Pri vonkajšom senzore vyklopte na jeho inštaláciu stojan 27. Citlivé povrchy chráňte príp. s podložkou.

Montáž na stenu meteostanice a/alebo vonkajšieho senzora

Na montáž potrebujete vŕtačku, 5 mm vrták a krížový skrutkovač.

NEBEZPEČENSTVO

- Ubezpečte sa, že pri vŕtaní do steny nenarazíte na elektrické vedenia, vedenia plynu alebo vody. Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

POZOR

- Dodané hmoždinky sú vhodné len na upevnenie do betónu alebo kameňa. Pred montážou bezpodmienečne skontrolujte vaše miesto montáže vzhľadom na vhodnosť pre hmoždinky. V prípade pochybností sa obráťte na odborníka.
- ♦ Označte dieru na vŕtanie na stene.
- ♦ Vŕtačkou a vrtákom priemeru 5 mm vyvŕtajte na označenom mieste diery s hĺbkou minimálne 25 mm.
- ♦ Do vyvŕtanej diery zastrčte hmoždinku.
- ♦ Skrutku zastrčte do hmoždinky pomocou krížového skrutkovača. Hlavu skrutky nechajte vyčnievať cca 3 mm.
- ♦ Meteostanicu alebo vonkajší senzor zaveste za závesné oko 16, resp. 22.

Uvedenie vonkajšieho senzora do prevádzky

- ♦ Otvorte priehradku batérie 25 na zadnej strane prístroja tak, že veko priehradky na batérie 25 posuniete v smere šípky.
- ♦ Do prístroja vložte dve batérie typu AAA podľa náčrtu v priehradke na batérie 25.
- ♦ Priehradku na batérie 25 opäť zatvorte. Kontrolné LED svetlo 21 sa krátko rozsvieti a na displeji 20 sa zobrazí aktuálna teplota. Následne sa kontrolné LED svetlo 21 rozsvieti raz za minútu a signalizuje tak rádiový prenos.

Uvedenie meteostanice do prevádzky

- ♦ Otvorte priehradku batérie 17 na zadnej strane prístroja tak, že odoberiete veko priehradky na batérie 18.
- ♦ Do prístroja vložte dve batérie typu AAA podľa náčrtu v priehradke na batérie 17.
- ♦ Priehradku na batérie 17 opäť zatvorte.

Potom, čo bolo vytvorené napájacie napätie, zobrazia sa na displeji 4 všetky indikácie a zaznie signálny tón. Meteostanica sa teraz pokúsi vytvoriť pripojenie k vonkajšiemu senzoru. V poli teploty vonku 14 bliká symbol prijmu •)). Pri úspešnom spojení k vonkajšiemu senzoru zhasne symbol prijmu •)) a zobrazí sa vonkajšia teplota.

UPOZORNENIE

V prípade, že sa po cca 3 minútach stále nebude zobrazovať žiadna teplota, meteostanica zastaví pokusy o príjem. Symbol prijmu •)) zhasne a v poli teploty vonku 14 sa zobrazí $- - ^{\circ}\text{C}$.

UPOZORNENIE

Pravdepodobne z dôvodu konštrukčných vlastností alebo z dôvodu príliš veľkej vzdialenosti sa nemôže prijímať žiaden signál.

Keďže sa nemôže vytvoriť žiadne automatické spojenie k vonkajšiemu senzoru, môže sa to uskutočniť manuálne:

- ♦ Stlačte a podržte tlačidlo  **10**, až kým začne blikať signál príjmu  v poli teploty vonku **14**.
- ♦ Stlačte tlačidlo **TX** **23**, aby ste manuálne aktivovali rádiový signál vonkajšieho senzora.

Meteostanica začne po 3 minútach automaticky prijímať signál DCF, bez ohľadu na to, či bolo vyhľadávanie príjmu vonkajšieho senzora úspešné alebo nie. V poli hodín **6** blinká symbol príjmu .

Keď blinká iba spodná časť symbolu príjmu () na displeji **4**, je príjem signálu DCF príliš slabý a čas sa nemôže synchronizovať. Vyhľadajte miesto inštalácie, na ktorom bude symbol príjmu () na displeji **4** úplne blikať.

Prí úspešnom prijíme signálu DCF sa v poli hodín **6** zobrazí aktuálny stredoeurópsky čas (SEČ) a v poli dátumu **8** dátum a deň v týždni. Navyše sa zobrazuje symbol príjmu  trvalo v poli hodín **6**.

Keď v čase uvedenia do prevádzky nie je možná žiadna synchronizácia so signálom DCF, môžete znova spustiť pokus o príjem alebo vypnúť automatickú funkciu príjmu DCF a nastaviť čas manuálne (pozri kapitolu **Základné nastavenia**).

- ♦ Stlačte tlačidlo  **12**, aby ste znova spustili pokus o príjem. V poli času **6** blinká symbol príjmu .
- ♦ Aby bolo možné prerušiť pokus o príjem, stlačte znova tlačidlo  **12**. V poli času **6** zhasne symbol príjmu .

V prípade, že nie je možná žiadna synchronizácia so signálom DCF, môžete automatickú funkciu príjmu DCF manuálne zapnúť/vypnúť.

- ◆ Stlačte a podržte tlačidlo  **12**. Horná časť symbolu príjmu () sa zobrazí v poli času **6**. Automatická funkcia príjmu DCF je vypnutá.
- ◆ Stlačte a podržte znova tlačidlo  **12**. Automatická funkcia príjmu DCF opäť zapnutá a môže sa znova spustiť.

Signál DCF

Signál DCF (vysielač časového signálu) pozostáva z časových impulzov vysielaných jednými z najpresnejších hodín sveta, v blízkosti Frankfurtu nad Mohanom v Nemecku.

Rádiová meteostanica prijíma tieto signály za optimálnych podmienok až do vzdialenosti cca 2000 km okolo Frankfurtu nad Mohanom. Príjem signálu DCF trvá spravidla cca 3 – 5 minút. Pokiaľ by príjem signálu DCF zlyhal, meteostanica po cca 7 minútach preruší pokus o príjem.

Príjem môže byť výrazne obmedzený prekážkami (napr. betónové steny) alebo zdrojmi rušenia (napr. inými elektrickými zariadeniami). V prípade potreby zmeňte miesto umiestnenia meteostanice (napr. v blízkosti televízora), ak dochádza k problémom pri prijíme.

Indikátory v základnom režime

Potom ako meteostanica prijme signál vonkajšieho senzora, ako aj signál CDF, nachádza sa v základnom režime. V základnom režime meteostanica zobrazuje na displeji ④ nasledovné informácie:

Pole alarmu 1 ⑮ a pole alarmu 2 ⑤

 **6:00** |  **7:30** Časy alarmu sa zobrazia podľa predbežných nastavení v 24-hodinovom formáte. Ak sa v základných nastaveniach zvolí 12-hodinový formát, objaví sa v čase od 12:00 hod. na obed do 11:59 večer pred časom alarmu symbol **PM** (latinsky pre „Post Meridiem“ = poobede). V čase od 12:00 hod. večer do 11:59 hod. na obed sa pred časom alarmu objaví symbol **AM** (latinsky pre „Ante Meridiem“ = predobedom). Pri aktivovanom alarme sa objaví symbol , resp.  pred príslušným časom alarmu. Pri zapnutej funkcii zdriemnutia bliká navyše indikácia **Z^Z** v zodpovedajúcom poli alarmu.

Pole času ⑥

 **11:59**  Čas bude zobrazený podľa predbežných nastavení v 24-hodinovom formáte. Ak sa v základných nastaveniach zvolí 12-hodinový formát, v čase od 12:00 hod. na obed do 11:59 večer sa pred časom bude zobrazovať symbol **PM** (latinsky pre „Post Meridiem“ = poobede). V čase od 12:00 hod. večer do 11:59 hod. na obed sa pred časom objaví **AM** (latinsky pre „Ante Meridiem“ = predobedom). Počas letného času sa zobrazuje symbol **DST** (anglicky pre Day-light Saving Time = letný čas). Táto indikácia je k dispozícii len vtedy, keď sa prijíma signál DCF.

Pole dátumu ⑧

 Vedľa skratky **D** (anglicky pre Day = deň) sa zobrazí dátum aktuálneho dňa a vedľa skratky **M** (anglicky pre month = mesiac) sa zobrazí dátum aktuálneho mesiaca.

Vpravo vedľa indikácie **DAY** (anglicky pre deň) sa objaví skratka pre aktuálny deň v týždni. Jazyk tejto skratky sa môže prispôbiť (pozri kapitolu **Základné nastavenia**).

Pole teploty vnútri ⑦

 **MAX MIN** Vnútna teplota nameraná meteostanicou sa zobrazuje s rozdelením na desatinu stupňa. Hore vpravo sa zobrazuje jednotka teploty °C (pre stupeň Celzia). Jednotka teploty môže byť prestavená aj na °F (stupeň Fahrenheita). Ak sa zobrazí , rozsah merania od 0 °C do 50 °C (resp. 32 °F až 122 °F) nie je dosiahnutý, pri indikácii  je prekročený.

Vľavo vedľa indikátora teploty sa zobrazí trend teploty. Sú možné nasledovné zobrazenia:

↗ = teplota stúpa.

→ = teplota zostáva konštantná.

↘ = teplota klesá.

Ak sa vedľa indikátora teploty objaví symbol batérie , mali by ste čo najskôr vymeniť batérie meteostanice (pozri kapitolu **Uvedenie meteostanice do prevádzky**).

Pole teploty vonku 14

 MAX MIN Vonkajšia teplota sa zobrazuje s rozdelením na desatinu stupňa. Hore vpravo sa zobrazuje jednotka teploty °C (pre stupeň Celzia). Jednotka teploty môže byť prestavená aj na °F (stupeň Fahrenheita).

Ak sa zobrazí , rozsah merania od -20 °C do 60 °C (resp. -4 °F až 140 °F) nie je dosiahnutý, pri indikácii  je prekročený.

Vľavo vedľa indikátora teploty sa zobrazí trend teploty. Sú možné nasledovné zobrazenia:

 = teplota stúpa.

 = teplota zostáva konštantná.

 = teplota klesá.

Ak sa vedľa indikátora teploty objaví symbol batérie , mali by ste čo najskôr vymeniť batérie vonkajšieho senzora (pozri kapitolu **Uvedenie vonkajšieho senzora do prevádzky**).

Obsluha a prevádzka

Základné nastavenia

V prípade, že nie je možná žiadna synchronizácia so signálom DCF, môžete meteorostanicu nastaviť aj manuálne.

- ♦ Na uskutočnenie základných nastavení stlačte a podržte tlačidlo  11 na cca 3 sekundy. V poli času 6 blinká 24Hr.
- ♦ Stlačte tlačidlo  10 alebo tlačidlo  12 na zvolenie požadovaného formátu hodín (24- alebo 12-hodinový formát).
- ♦ Na potvrdenie vášho zadania stlačte tlačidlo  11. V poli času 6 blinká 00 (nastavenie časových zón).
- ♦ Stlačte tlačidlo  10 alebo tlačidlo  12 na nastavenie želanej hodnoty.

UPOZORNENIE

- ▶ Ak sa nachádzate v krajine v ktorej sa síce prijíma signál DCF, ale aktuálny čas sa od neho odchyľuje, môžete nastavenie časových zón použiť na nastavenie meteostanice na aktuálny čas vašej krajiny.
- ▶ Ak sa nachádzate napríklad v krajine, v ktorej je miestny čas jednu hodinu pred stredoeurópskym časom (SEČ + 1), nastavte časovú zónu  1. Meteostanica je síce teraz stále riadená signálom DCF, ale čas hodín ukazuje jednu hodinu pred SEČ.
- ◆ Na potvrdenie vášho zadania stlačte tlačidlo  11.
V poli času  bliká indikátor hodín.
- ◆ Stlačte tlačidlo  10 alebo tlačidlo  12 na nastavenie želanej hodnoty.
- ◆ Na potvrdenie vášho zadania stlačte tlačidlo  11.
V poli času  bliká indikátor minút.
- ◆ Stlačte tlačidlo  10 alebo tlačidlo  12 na nastavenie želanej hodnoty.
- ◆ Na potvrdenie vášho zadania stlačte tlačidlo  11.
V poli času  bliká indikátor sekúnd.
- ◆ Stlačte tlačidlo  10 alebo tlačidlo  12 na vynulovanie indikátora sekúnd .
- ◆ Na potvrdenie vášho zadania stlačte tlačidlo  11.
V poli času  bliká 2020 (indikátor roka).
- ◆ Stlačte tlačidlo  10 alebo tlačidlo  12 na nastavenie želanej hodnoty.
- ◆ Na potvrdenie vášho zadania stlačte tlačidlo  11.
V poli dátumu  bliká indikátor mesiaca.

- ◆ Stlačte tlačidlo  **10** alebo tlačidlo  **12** na nastavenie želanej hodnoty.
- ◆ Na potvrdenie vášho zadania stlačte tlačidlo  **11**.
V poli dátumu **8** bliká indikátor dňa.
- ◆ Stlačte tlačidlo  **10** alebo tlačidlo  **12** na nastavenie želanej hodnoty.
- ◆ Na potvrdenie vášho zadania stlačte tlačidlo  **11**.
V poli dátumu **8** bliká indikátor výberu jazyka.
- ◆ Stlačte tlačidlo  **10** alebo tlačidlo  **12** na zvolenie požadovaného jazyka. Môžete zvoliť medzi nemčinou (DE), francúzštinou (FR), španielčinou (SP), taliančinou (IT), holandčinou (NL), dánčinou (DK) a angličtinou (EN).
Ako štandardný jazyk je prednastavená angličtina (EN).
- ◆ Na potvrdenie vášho zadania stlačte tlačidlo  **11**.
V poli času **6** bliká °C (jednotka teploty).
- ◆ Stlačte tlačidlo  **10** alebo tlačidlo  **12** na striedanie medzi jednotkami teploty (°C alebo °F).
- ◆ Na potvrdenie vášho zadania stlačte tlačidlo  **11**.
Displej **4** znova zmení do základného režimu.

Nastavenie času alarmu

Na meteostanici máte možnosť nastaviť dva rozličné časy alarmu.

- ♦ Stlačte a podržte tlačidlo  **13** na cca 3 sekundy.
V poli alarmu 1 **15** bliká indikátor hodín.
- ♦ Stlačte tlačidlo  **10** alebo tlačidlo  **12** na nastavenie želanej hodnoty.
- ♦ Na potvrdenie vášho zadania stlačte tlačidlo  **13**.
Indikátor minút bliká.
- ♦ Stlačte tlačidlo  **10** alebo tlačidlo  **12** na nastavenie želanej hodnoty.
- ♦ Na potvrdenie vášho zadania stlačte tlačidlo  **13**.

UPOZORNENIE

- Postup na nastavenie druhého času alarmu sa uskutoční zmysluplne ako nastavenie prvého času alarmu.
- ♦ Stlačte a podržte tlačidlo  **9** na cca 3 sekundy, aby ste sa dostali do nastavovacieho režimu druhého času alarmu.
- ♦ Na nastavenie druhého času alarmu sledujte teraz vopred opísané kroky.

Aktivovanie / deaktivovanie alarmu

- ♦ Zatlačte tlačidlo  **1** alebo tlačidlo  **3** nadol, aby ste aktivovali alarm 1 alebo alarm 2. V zodpovedajúcom poli alarmu (**15** alebo **5**) sa objaví symbol , resp.  a signalizuje, že je alarm aktivovaný.
- ♦ Zatlačte tlačidlo  **1** alebo tlačidlo  **3** nahor, aby ste deaktivovali alarm 1 alebo alarm 2. Symbol , resp.  zhasne v zodpovedajúcom poli alarmu (**15** alebo **5**).

Vypnutie signálu alarmu

Signál alarmu zaznie v nastavenom čase na cca 2 minúty.

- ♦ Na vypnutie signálu alarmu stlačte ľubovoľné tlačidlo, s výnimkou tlačidla SNOOZE / LIGHT **2**.

Funkcia alarmu sa nemusí znovu aktivovať. Signál alarmu sa automaticky znovu zapne na nasledujúci deň na nastavený čas.

Funkcia zdriemnutia

- ♦ Na aktivovanie funkcie zdriemnutia stlačte tlačidlo SNOOZE / LIGHT **2**, zatiaľ čo znie signál alarmu. Signál alarmu bude prerušený na cca 5 minút. Na displeji **4** bliká indikátor pre funkciu zdriemnutia (**Z^Z**) a symbol , resp. .

Odvolanie časového pásma

V základnom režime sa ovláda časové pásmo signálu DCF.

Keď ste v základných nastaveniach manuálne nastavili časové pásmo, môžete si toto nechať zobrazíť.

- ♦ V základnom režime stlačte tlačidlo  **11**. V poli času **6** sa zobrazí indikácia **ZONE** pre druhé časové pásmo a zobrazí sa zodpovedajúci čas.
- ♦ Stlačte znova tlačidlo  **11**, aby ste sa dostali späť do základného režimu.

Zobrazenie maximálnej/ minimálnej teploty

Po obnovení napájania elektrickým napätím a pripojení k vonkajšiemu senzoru bude meteostanica automaticky zaznamenávať a ukladať maximálne a minimálne hodnoty teploty.

- ◆ Stlačte znova tlačidlo  **10**. V oboch poliach teploty sa zobrazí symbol **MAX** a zobrazí sa vždy najvyššia nameraná hodnota vonkajšej a vnútornej teploty.
- ◆ Stlačte dvakrát tlačidlo  **10**., zobrazí sa indikátor **MIN** a vždy najnižšia nameraná hodnota vonkajšej a vnútornej teploty.
- ◆ Stlačte znova tlačidlo  **10**. na opätovné zobrazenie aktuálnych hodnôt vonkajšej a vnútornej teploty.

Zmena jednotky teploty vonkajšieho senzora

V stave dodávky je prednastavená jednotka teploty stupeň Celzia (°C).

- ◆ Otvorte priehradku na batérie **25** na zadnej strane prístroja tak, že veko priehradky na batérie **26** posuniete v smere šípky.
- ◆ Stlačte tlačidlo °C/°F **24** na zmenu jednotky teploty na displeji **20** vonkajšieho senzora.
- ◆ Priehradku na batérie **25** opäť zatvorte..

Indikátor výmeny batérie

Ak sa zobrazí symbol batérie  v poli teploty vnútri **7**, mali by ste čo najskôr vymeniť batérie meteostanice (pozri tiež kapitolu **Uvedenie meteostanice do prevádzky**).

Ak sa zobrazí symbol batérie  v poli teploty vonku **14** alebo na displeji **20**, mali by ste čo najskôr vymeniť batérie vonkajšieho senzora (pozri kapitolu **Uvedenie vonkajšieho senzora do prevádzky**).

Osvetlenie pozadia

- ♦ Stlačte tlačidlo  **2** na zapnutie osvetlenie pozadia displeja **4** na cca 10 sekúnd.

Resetovanie meteostanice do stavu pri dodávke

Keď meteostanica zobrazuje zjavne nesprávne hodnoty alebo vykazuje iné chybné funkcie, mali by ste resetovať do stavu pri dodávke.

- ♦ Zastrčte tenký predmet, napr. roztiahnutú kancelársku spinku, do otvoru na zadnej strane prístroja a stlačte vnútri ležiace tlačidlo **RESET 19**.

Na displeji **4** sa krátko zobrazia všetky indikácie a zaznie signálny tón. Meteostanica je teraz resetovaná do stavu pri dodávke a môže sa znova uviesť do prevádzky.

Odstraňovanie porúch

Nie je možné vytvoriť spojenie s vonkajším senzorom.

- Medzi meteostanicou a vonkajším senzorom sa nachádzajú rušivé prekážky alebo iné zdroje rušenia, ako napríklad betónové steny alebo iné rádiokomunikačné prístroje.
 - » Zmeňte miesto inštalácie a skúste to znovu.
- Vzdialenosť medzi meteostanicou a vonkajším senzorom je príliš veľká.
 - » Skráťte vzdialenosť. „Vizuálny kontakt“ medzi vonkajším senzorom a meteostanicou častokrát zlepši prenos.
- Batérie meteostanice alebo vonkajšieho senzora sú prázdne.
 - » Vymeňte batérie za nové.

Synchronizácia so signálom DCF nie je možná

- Prekážky alebo iné zdroje rušenia, ako napríklad betónové steny alebo iné rádiokomunikačné prístroje rušia príjem DCF signálu.
 - » Zmeňte miesto inštalácie (napríklad v blízkosti okna) a skúste to znovu.
- Batérie meteostanice sú prázdne.
 - » Vymeňte batérie.

Čistenie

POZOR

- ▶ Zabezpečte, aby sa pri čistení do prístroja neodstala žiadna vlhkosť, aby sa tak zabránilo jeho neopraviteľnému poškodeniu.
- ▶ Nepoužívajte žiadne žieravé, abrazívne čistiace prostriedky alebo čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel. Tieto môžu porušiť povrch prístroja.
- ◆ Vyčistite všetky povrchy prístroja mäkkou, suchou handrou. Pri zatvrdnutých nečistotách použite ľahko navlhčenú utierku s jemným čistiacim prostriedkom.

Skladovanie

- ◆ Ak produkt nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho batérie a uskladnite ho na čistom a suchom mieste bez prístupu priameho slnečného žiarenia.

Likvidácia



Symbol preškrtnutej nádoby na odpad na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Smernica stanovuje, že tento prístroj nesmiete po uplynutí doby používania likvidovať s bežným odpadom z domácnosti, ale musíte ho odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach zabezpečujúcich likvidáciu, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov. Likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.



Batérie sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný odovzdať batérie v zbernom stredisku svojej obce/mestskej štvrti alebo v obchode. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a vzťahujú sa na ne predpisy pre likvidáciu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné:

Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Batérie odovzdajte vždy len vo vybitom stave.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Obalové materiály sú zvolené z hľadiska ekologickej a technickej likvidácie a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Zohľadnite označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť vytriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

1–7: Plasty, 20–22: Papier a lepenka,

80–98: Kompozitné materiály

Príloha

Technické údaje

Meteostanica	
Batérie 	2 x 1,5 V  (jednosmerný prúd) (typu AAA/LR03)
Rozsah merania teploty/presnosť merania	0 až +50 °C (+32 až +122 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Rozlíšenie teploty	0,1 °C (0,1 °F)
Signál rádiových hodín	DCF77

Vonkajší senzor	
Batérie 	2 x 1,5 V  (jednosmerný prúd) (typu AAA/LR03)
Rozsah merania teploty/ presnosť merania	-20 až +60 °C (-4 až +140 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Prenosová frekvencia	433 MHz
Vysielací výkon	< 10 dBm
Dosah	max. 100 m (vo voľnom teréne)
Typ ochrany	IPX4 (ochrana proti striekajúcej vode)

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Týmto spoločnosť Kompernaß Handels GmbH vyhlasuje, že produkt **bezdrôtová meteostanica AFT 77 B2** zodpovedá základným požiadavkám a ostatným relevantným predpisom smernice RE 2014/53/EU a smernice RoHS 2011/65/EU.

Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:

https://dl.kompernass.com/345563_DOC.pdf

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, za evidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 345563_2004 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 345563_2004

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Inhalt

Einführung 121

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung 121

Bestimmungsgemäße Verwendung 121

Verwendete Warnhinweise. 122

Sicherheit 123

Grundlegende Sicherheitshinweise 123

Sicherheitshinweise für Batterien 124

Lieferumfang 125

Teilebeschreibung 126

Inbetriebnahme. 127

Anforderungen an den Aufstellort 127

Wandmontage von Temperaturstation und/
oder Außensensor 128

Außensensor in Betrieb nehmen. 129

Temperaturstation in Betrieb nehmen 129

Anzeigen im Basismodus 132

Bedienung und Betrieb 134

Grundeinstellungen 134

Alarmzeit einstellen 137

Alarm aktivieren/deaktivieren 137

Alarmsignal ausschalten. 138

Schlummer-Funktion 138

Zeitzone abrufen 138

Maximale / minimale Temperatur anzeigen	139
Temperatureinheit des Außensensors wechseln	139
Batteriewechselanzeige	140
Hintergrundbeleuchtung	140
Temperaturstation in den Auslieferungszustand zurücksetzen	140
Fehlerbehebung	141
Reinigung	142
Lagerung	142
Entsorgung	142
Anhang	144
Technische Daten	144
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	145
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	145
Service	148
Importeur	148

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Funk-Temperaturstation zeigt die Innen- und Außentemperatur in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) sowie deren Maximal- und Minimalwerte an. Weitere Anzeigewerte sind die Zeit im 12-/24-Stundenformat sowie das Datum. Des Weiteren verfügt die Funk-Temperaturstation über zwei Alarmfunktionen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Haushalt und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass das Produkt unbeschädigt ist! Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
-  Verwenden Sie die Temperaturstation nur in trockenen Innenräumen.
- Setzen Sie die Temperaturstation keiner Feuchtigkeit und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Setzen Sie die Temperaturstation keinem extrem hohen elektromagnetischen Feld aus. Dieses kann die Funktion des Produkts beeinträchtigen.

Sicherheitshinweise für Batterien

GEFAHR

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- ▶ Batterien gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie Batterien für Kinder unerreichbar auf.
- ▶ Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ▶ Batterien dürfen niemals kurzgeschlossen, zerlegt, verformt oder ins Feuer geworfen werden.
- ▶ Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.
- ▶ Chemikalien aus ausgelaufenen oder beschädigten Batterien können bei Berührung Hautreizungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit viel Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs! Mischen Sie alte Batterien nicht mit neuen!
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
- ▶ Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität. Diese ist im Batteriefach dargestellt.
- ▶ Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen falls erforderlich.
- ▶ Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- ▶ Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend aus dem Gerät.

Lieferumfang

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- 1 Temperaturstation
- 1 Außensensor
- 4 Batterien Typ AAA
- 2 Dübel (Ø 5 mm)
- 2 Schrauben (Ø 3 mm)
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Kurzanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline.
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und die Schutzfolie vom Display.

GEFAHR

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Teilebeschreibung

Abbildungen siehe Ausklappseite

Abbildung A: Temperaturstation

- 1  - Taste
- 2  - Taste
- 3  - Taste
- 4 Display
- 5 Alarmfeld 2
- 6 Uhrzeitfeld
- 7 Temperaturfeld innen
- 8 Datumsfeld
- 9  - Taste
- 10  - Taste
- 11  - Taste
- 12  - Taste
- 13  - Taste
- 14 Temperaturfeld außen
- 15 Alarmfeld 1
- 16 Aufhängeöse
- 17 Batteriefach
- 18 Batteriefachdeckel
- 19 **RESET** - Taste

Abbildung B: Außensensor

- 20 Display
- 21 Kontroll-LED
- 22 Aufhängeöse
- 23 TX-Taste
- 24 °C/°F-Taste
- 25 Batteriefach
- 26 Batteriefachdeckel
- 27 Standfuß
- 28 Dübel
- 29 Schraube

Inbetriebnahme

HINWEIS

- ▶ Setzen Sie bei der Inbetriebnahme zuerst die Batterien in den Außensensor und danach erst in die Temperaturstation ein.

Anforderungen an den Aufstellort

ACHTUNG

- ▶ Stellen Sie bei der Wahl des Aufstellortes sicher, dass die Geräte keiner direkten Sonneneinstrahlung, Vibration, Staub, Hitze, Kälte und Feuchtigkeit ausgesetzt sind.
- ▶ Stellen Sie die Geräte nicht in der Nähe von Hitzequellen, z. B. Heizungen, auf.
- ▶ Montieren Sie den Außensensor in einem Umkreis von maximal 100 m zur Temperaturstation. Stellen Sie sicher, dass sich keine störenden Hindernisse zwischen Außensensor und Temperaturstation befinden. Anderenfalls kann die Übertragung gestört werden.

- ◆ Die Temperaturstation und der Außensensor können entweder auf eine waagerechte und ebene Fläche gestellt oder mit einer Schraube an der Aufhängeöse **16** bzw. **22** aufgehängt werden.
- ◆ Klappen Sie beim Außensensor den Standfuß **27** aus, um ihn aufzustellen. Schützen Sie ggf. empfindliche Oberflächen mit einer Unterlage.

Wandmontage von Temperaturstation und/oder Außensensor

Sie benötigen für die Montage eine Bohrmaschine, einen Ø 5 mm-Bohrer und einen Kreuzschlitzschraubendreher.

GEFAHR

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren. Es besteht Verletzungsgefahr!

ACHTUNG

- ▶ Die mitgelieferten Dübel sind nur für die Befestigung in Beton oder Stein geeignet. Prüfen Sie unbedingt vor der Montage Ihren Montageort auf Eignung für die Dübel. Ziehen Sie im Zweifelsfall einen Fachmann hinzu.
- ◆ Markieren Sie das Bohrloch an der Wand.
- ◆ Bohren Sie mit einer Bohrmaschine und einem Ø 5 mm-Bohrer an der markierten Stelle das Loch mit einer Tiefe von mindestens 25 mm.
- ◆ Stecken Sie den Dübel in das Bohrloch.
- ◆ Drehen Sie die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubendreher in den Dübel ein. Lassen Sie den Schraubenkopf ca. 3 mm herausstehen.
- ◆ Hängen Sie die Temperaturstation oder den Außensensor an der Aufhängeöse **16** bzw. **22** auf.

Außensensor in Betrieb nehmen

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach 25 auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel 26 in Pfeilrichtung schieben.
- ◆ Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA, wie im Batteriefach 25 gekennzeichnet, in das Gerät ein.
- ◆ Schließen Sie wieder das Batteriefach 25. Die Kontroll-LED 21 leuchtet kurz auf und im Display 20 wird die aktuelle Temperatur angezeigt. Anschließend leuchtet die Kontroll-LED 21 einmal pro Minute auf und signalisiert so die Funkübertragung.

Temperaturstation in Betrieb nehmen

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach 17 auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel 18 abnehmen.
- ◆ Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA, wie im Batteriefach 17 gekennzeichnet, in das Gerät ein.
- ◆ Schließen Sie wieder das Batteriefach 17.

Nachdem die Spannungsversorgung hergestellt wurde, werden kurz sämtliche Anzeigen im Display 4 eingeblendet und es ertönt ein Signalton. Die Temperaturstation versucht nun eine Verbindung zum Außensensor herzustellen. Im Temperaturfeld außen 14 blinkt das Empfangssymbol . Bei erfolgreicher Verbindung zum Außensensor erlischt das Empfangssymbol  und die Außentemperatur wird angezeigt.

HINWEIS

Sollte nach ca. 3 Minuten noch keine Außentemperatur angezeigt werden, stoppt die Temperaturstation die Empfangssuche. Das Empfangssymbol  erlischt und im Temperaturfeld außen 14 wird  angezeigt.

HINWEIS

Wahrscheinlich kann aufgrund von baulichen Gegebenheiten oder aufgrund einer zu großen Entfernung kein Signal empfangen werden.

Kann keine automatische Verbindung zum Außensensor hergestellt werden, kann dies manuell geschehen:

- ◆ Drücken und halten Sie die -Taste **10** der Temperaturstation, bis das Empfangssymbol  im Temperaturfeld außen **14** blinkt.
- ◆ Drücken Sie die **TX**-Taste **23** des Außensensors, um das Funksignal des Außensensors manuell auszulösen.

Die Temperaturstation beginnt nach 3 Minuten automatisch das DCF-Signal zu empfangen, ganz egal, ob die Empfangssuche des Außensensors erfolgreich war oder nicht. Im Uhrzeitfeld **6** blinkt das Empfangssymbol . Wenn nur der untere Teil des Empfangssymbols () im Display **4** blinkt, ist der Empfang des DCF-Signals zu schwach und die Uhrzeit kann nicht synchronisiert werden. Suchen Sie einen Aufstellort, an dem das Empfangssymbol vollständig () im Display **4** blinkt.

Bei erfolgreichem Empfang des DCF-Signals wird im Uhrzeitfeld **6** die gegenwärtige mitteleuropäische Uhrzeit (MEZ) und im Datumsfeld **8** das Datum und der Wochentag angezeigt. Zusätzlich wird das Empfangssymbol  dauerhaft im Uhrzeitfeld **6** angezeigt.

Wenn zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme keine Synchronisation mit dem DCF-Signal möglich ist, können Sie den Empfangsversuch erneut starten oder die automatische DCF-Empfangsfunktion ausschalten und die Uhrzeit manuell einstellen (siehe Kapitel **Grundeinstellungen**).

- ◆ Drücken Sie die -Taste **12**, um den Empfangsversuch erneut zu starten. Im Uhrzeitfeld **6** blinkt das Empfangssymbol .

- ◆ Um den Empfangsversuch abubrechen, drücken Sie erneut die -Taste **12**. Im Uhrzeitfeld **6** erlischt das Empfangssymbol .

Wenn weiterhin keine Synchronisation mit dem DCF-Signal möglich ist, können Sie die automatische DCF-Empfangsfunktion manuell ein-/ausschalten.

- ◆ Drücken und halten Sie die -Taste **12**. Der obere Teil des Empfangssymbols () wird im Uhrzeitfeld **6** angezeigt. Die automatische DCF-Empfangsfunktion ist ausgeschaltet.
- ◆ Drücken und halten Sie erneut die -Taste **12**. Die automatische DCF-Empfangsfunktion ist wieder eingeschaltet und kann erneut gestartet werden.

Das DCF-Signal

Das DCF-Signal (Zeitsignalsender) besteht aus Zeitimpulsen, die von einer der genauesten Uhren der Welt, in der Nähe von Frankfurt am Main, Deutschland, abgegeben werden.

Die Funk-Temperaturstation empfängt diese Signale unter optimalen Bedingungen bis zu einer Distanz von ca. 2000 km um Frankfurt am Main. Der Empfang des DCF-Signals dauert in der Regel ca. 3 – 5 Minuten. Sollte der Empfang des DCF-Signals fehlschlagen, bricht die Temperaturstation nach ca. 7 Minuten den Empfangsversuch ab.

Der Empfang kann durch Hindernisse (z. B. Betonwände) oder Störquellen (z. B. andere elektrische Geräte) erheblich eingeschränkt werden. Verändern Sie gegebenenfalls den Standort der Temperaturstation (z. B. in die Nähe eines Fensters), falls es zu Problemen beim Empfang kommt.

Anzeigen im Basismodus

Nachdem die Temperaturstation das Signal des Außensensors sowie das DCF-Signal empfangen hat, befindet sie sich im Basismodus. Im Basismodus zeigt die Temperaturstation folgende Informationen im Display ④ an:

Alarmfeld 1 ⑮ und Alarmfeld 2 ⑤

 **6:00**  **7:30** Die Alarmzeiten werden gemäß den Voreinstellungen im 24-Stundenformat angezeigt. Wird in den Grundeinstellungen das 12-Stundenformat gewählt, erscheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends ein **PM** (Lateinisch für „Post Meridieum“ = nachmittags) vor der Alarmzeit. In der Zeit von 12:00 Uhr abends bis 11:59 Uhr mittags erscheint ein **AM** (Lateinisch für „Ante Meridieum“ = vormittags) vor der Alarmzeit. Bei aktiviertem Alarm erscheint das Symbol  bzw.  vor der entsprechenden Alarmzeit. Bei eingeschalteter Schlummer-Funktion blinkt zusätzlich die Anzeige **Z^Z** im entsprechenden Alarmfeld.

Das Uhrzeitfeld ⑥

 **11:59**  **03** Die Uhrzeit wird gemäß den Voreinstellungen im 24-Stundenformat angezeigt. Wird in den Grundeinstellungen das 12-Stundenformat gewählt, erscheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends ein **PM** (Lateinisch für „Post Meridieum“ = nachmittags) vor der Uhrzeit. In der Zeit von 12:00 Uhr abends bis 11:59 Uhr mittags erscheint ein **AM** (Lateinisch für „Ante Meridieum“ = vormittags) vor der Uhrzeit. Während der Sommerzeit erscheint **DST** (engl. für Daylight Saving Time = Sommerzeit). Diese Anzeige steht nur zur Verfügung, wenn das DCF-Signal empfangen wird.

Das Datumsfeld 8

 Neben dem Kürzel **D** (englisch für Day = Tag) erscheint das Datum des aktuellen Tages und neben dem Kürzel **M** (englisch für Month = Monat) erscheint das Datum des aktuellen Monats.

Links neben der Anzeige **DAY** (englisch für Tag) erscheint das Kürzel für den aktuellen Wochentag. Die Sprache dieses Kürzels kann angepasst werden (siehe Kapitel **Grundeinstellungen**).

Das Temperaturfeld innen 7

 Die von der Temperaturstation gemessene Innentemperatur wird mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Oben rechts erscheint die Temperatureinheit °C (für Grad Celsius).

Die Temperatureinheit kann auch auf °F (Grad Fahrenheit) umgestellt werden. Erscheint , wird der Messbereich von 0 °C bis 50 °C (bzw. 32 °F bis 122 °F) unterschritten, bei Anzeige von  wird er überschritten. Links neben der Temperaturanzeige wird der Temperaturtrend angezeigt.

Folgende Anzeigen sind möglich:

 = Die Temperatur steigt.

 = Die Temperatur bleibt konstant.

 = Die Temperatur sinkt.

Erscheint links neben der Temperaturanzeige das Batteriesymbol , sollten sobald wie möglich die Batterien der Temperaturstation gewechselt werden (siehe Kapitel **Temperaturstation in Betrieb nehmen**).

Das Temperaturfeld außen 14


 Die Außentemperatur wird mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Oben rechts erscheint die Temperatureinheit °C (für Grad Celsius). Die Temperatureinheit kann auch auf °F (Grad Fahrenheit) umgestellt werden. Erscheint , wird der Messbereich von -20 °C bis 60 °C (bzw. -4 °F bis 140 °F) unterschritten, bei Anzeige von  wird er überschritten. Links neben der Temperaturanzeige wird der Temperaturtrend angezeigt. Folgende Anzeigen sind möglich:

-  = Die Temperatur steigt.
-  = Die Temperatur bleibt konstant.
-  = Die Temperatur sinkt.

Erscheint links neben der Temperaturanzeige das Batteriesymbol , sollten sobald wie möglich die Batterien des Außensensors gewechselt werden (siehe Kapitel **Außensensor in Betrieb nehmen**).

Bedienung und Betrieb

Grundeinstellungen

Falls keine Synchronisation mit dem DCF-Signal möglich ist, können Sie die Temperaturstation auch manuell einstellen.

- ◆ Um die Grundeinstellungen vorzunehmen, drücken und halten Sie die -Taste 11 für ca. 3 Sekunden. Im Uhrzeitfeld 6 blinkt .
- ◆ Drücken Sie die -Taste 10 oder die -Taste 12, um das gewünschte Stundenformat (24- oder 12-Stundenformat) einzustellen.

- ◆ Drücken Sie die  -Taste **11**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld **6** blinkt  (Zeitzone-Einstellung).
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10** oder die  -Taste **12**, um den gewünschten Wert einzustellen.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie sich in einem Land befinden, in dem zwar immer noch das DCF-Signal empfangen wird, in dem aber die aktuelle Uhrzeit abweicht, können Sie die Zeitzone-Einstellung dazu nutzen, um die Temperaturstation auf die aktuelle Uhrzeit Ihres Landes einzustellen.
- ▶ Befinden Sie sich z. B. in einem Land, in dem die Ortszeit eine Stunde vor der Mitteleuropäischen Zeit (MEZ+1) ist, stellen Sie die Zeitzone  ! ein. Die Temperaturstation wird zwar jetzt noch vom DCF-Signal gesteuert, zeigt aber die Uhrzeit eine Stunde vor MEZ an.

- ◆ Drücken Sie die  -Taste **11**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld **6** blinkt die Stundenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10** oder die  -Taste **12**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **11**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld **6** blinkt die Minutenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10** oder die  -Taste **12**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **11**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld **6** blinkt die Sekundenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10** oder die  -Taste **12**, um die Sekundenanzeige auf  zurückzusetzen.

- ◆ Drücken Sie die  -Taste **11**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld **6** blinkt die 2020 (Jahresanzeige).
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10** oder die  -Taste **12**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **11**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Datumsfeld **8** blinkt die Monatsanzeige.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10** oder die  -Taste **12**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **11**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Datumsfeld **8** blinkt die Tagesanzeige.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10** oder die  -Taste **12**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **11**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Datumsfeld **8** blinkt die Sprachauswahlanzeige.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10** oder die  -Taste **12**, um die gewünschte Sprache zu wählen. Sie können zwischen Deutsch (DE), Französisch (FR), Spanisch (ES), Italienisch (IT), Niederländisch (NL), Dänisch (DK) und Englisch (EN) wählen. Englisch (EN) ist als Standardsprache voreingestellt.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **11**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld **6** blinkt °C (Temperatureinheit).
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10** oder die  -Taste **12**, um zwischen den Temperatureinheiten (°C oder °F) zu wechseln.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **11**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Das Display **4** wechselt wieder in den Basismodus.

Alarmzeit einstellen

Sie haben die Möglichkeit zwei unterschiedliche Alarmzeiten an der Temperaturstation einzustellen.

- ◆ Drücken und halten Sie die  -Taste **13** für ca. 3 Sekunden. Im Alarmfeld 1 **15** blinkt die Stundenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10** oder die  -Taste **12**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **13**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Die Minutenanzeige blinkt.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10** oder die  -Taste **12**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **13**, um Ihre Eingabe zu bestätigen.

HINWEIS

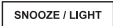
- Die Vorgehensweise zum Einstellen der zweiten Alarmzeit erfolgt sinngemäß wie die Einstellung der ersten Alarmzeit.
- ◆ Drücken und halten Sie die  -Taste **9** für ca. 3 Sekunden, um in den Einstellmodus der zweiten Alarmzeit zu gelangen.
- ◆ Folgen Sie nun den voran beschriebenen Schritten, um die zweite Alarmzeit einzustellen.

Alarm aktivieren/deaktivieren

- ◆ Drücken Sie die  -Taste **1** oder die  -Taste **3** herunter, um Alarm 1 oder Alarm 2 zu aktivieren. Im entsprechenden Alarmfeld (**15** oder **5**) erscheint das Symbol  bzw.  und zeigt an, dass der Alarm aktiviert ist.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **1** oder die  -Taste **3** hoch, um Alarm 1 oder Alarm 2 zu deaktivieren. Das Symbol  bzw.  erlischt im entsprechenden Alarmfeld (**15** oder **5**).

Alarmsignal ausschalten

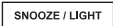
Das Alarmsignal ertönt zur eingestellten Zeit für ca. 2 Minuten.

- ◆ Drücken Sie eine beliebige Taste, mit Ausnahme der  -Taste **2**, um das Alarmsignal auszuschalten.

Die Alarmfunktion muss nicht wieder aktiviert werden.

Das Alarmsignal schaltet sich am nächsten Tag zur eingestellten Zeit automatisch wieder ein.

Schlummer-Funktion

- ◆ Drücken Sie, während das Alarmsignal ertönt, die  -Taste **2**, um die Schlummer-Funktion zu aktivieren. Das Alarmsignal wird für ca. 5 Minuten unterbrochen. Im Display **4** blinken die Anzeige für die Schlummer-Funktion (**Z²**) und das Symbol  bzw. .

Zeitzone abrufen

Im Basismodus wird die Zeitzone vom DCF-Signal gesteuert.

Wenn Sie in den Grundeinstellungen manuell eine Zeitzone eingestellt haben, können Sie sich diese anzeigen lassen.

- ◆ Drücken Sie im Basismodus die  -Taste **11**. Im Uhrzeitfeld **6** erscheint die Anzeige **ZONE** für die zweite Zeitzone und es wird die entsprechende Uhrzeit angezeigt.
- ◆ Drücken Sie erneut die  -Taste **11**, um in den Basismodus zurückzugelangen.

Maximale / minimale Temperatur anzeigen

Nach dem Herstellen der Spannungsversorgung und der Verbindung zum Außensensor werden die maximalen und minimalen Temperaturwerte automatisch von der Temperaturstation erfasst und gespeichert.

- ◆ Drücken Sie einmal die -Taste **10**. In den beiden Temperaturfeldern erscheint die Anzeige **MAX** und es wird der für innen und außen jeweils höchste gemessene Temperaturwert angezeigt.
- ◆ Drücken Sie zweimal die -Taste **10**, erscheint die Anzeige **MIN** und es wird der für innen und außen jeweils niedrigste gemessene Temperaturwert angezeigt.
- ◆ Drücken Sie erneut die -Taste **10**, um wieder die aktuellen Temperaturwerte für innen und außen anzuzeigen.

Temperatureinheit des Außensensors wechseln

Im Auslieferungszustand ist die Temperatureinheit Grad Celsius (°C) voreingestellt.

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach **25** auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel **26** in Pfeilrichtung schieben.
- ◆ Drücken Sie die °C/°F-Taste **24**, um die Temperatureinheit im Display **20** des Außensensors zu ändern.
- ◆ Schließen Sie wieder das Batteriefach **25**.

Batteriewechselanzeige

Wenn das Batteriesymbol  im Temperaturfeld innen **7** erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien der Temperaturstation gewechselt werden (siehe Kapitel **Temperaturstation in Betrieb nehmen**).

Wenn das Batteriesymbol  im Temperaturfeld außen **14** oder im Display **20** erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien des Außensensors gewechselt werden (siehe Kapitel **Außensensor in Betrieb nehmen**).

Hintergrundbeleuchtung

- ◆ Drücken Sie die -Taste **2**, um die Hintergrundbeleuchtung des Displays **4** für ca. 10 Sekunden einzuschalten.

Temperaturstation in den Auslieferungszustand zurücksetzen

Wenn die Temperaturstation offensichtliche falsche Werte anzeigt oder andere Fehlfunktionen aufweist, sollten Sie sie in den Auslieferungszustand zurücksetzen.

- ◆ Stecken Sie einen dünnen Gegenstand, z. B. eine auseinandergebogene Büroklammer, in die Öffnung auf der Geräterückseite und drücken Sie die darin liegende **RESET**-Taste **19**.

Es werden kurz sämtliche Anzeigen im Display **4** eingeblendet und es ertönt ein Signalton. Die Temperaturstation ist nun in den Auslieferungszustand zurückgesetzt und kann wieder in Betrieb genommen werden.

Fehlerbehebung

Verbindung zum Außensensor kann nicht hergestellt werden.

- Es befinden sich störende Hindernisse oder andere Störquellen, wie z. B. Betonwände oder andere Funkübertragungsgeräte, zwischen Temperaturstation und Außensensor.
 - » Verändern Sie den Aufstellort und versuchen Sie es erneut.
- Entfernung zwischen Temperaturstation und Außensensor ist zu groß.
 - » Verringern Sie die Entfernung. Ein „Sichtkontakt“ zwischen Außensensor und Temperaturstation verbessert oftmals die Übertragung.
- Batterien der Temperaturstation oder des Außensensors sind verbraucht.
 - » Erneuern Sie die Batterien.

Synchronisation mit dem DCF-Signal nicht möglich

- Hindernisse oder andere Störquellen, wie z. B. Betonwände oder andere Funkübertragungsgeräte, stören den Empfang des DCF-Signals.
 - » Verändern Sie den Aufstellort (z. B. in die Nähe eines Fensters) und versuchen Sie es erneut.
- Batterien der Temperaturstation sind verbraucht.
 - » Erneuern Sie die Batterien.

Reinigung

ACHTUNG

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
 - ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.

Lagerung

- ◆ Sollten Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung



Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Temperaturstation

Batterien 	2 x 1,5 V  (Gleichstrom) (Typ AAA/LR03)
Temperaturmessbereich / Messgenauigkeit	0 bis +50 °C (+32 bis +122 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Temperaturauflösung	0,1 °C (0,1 °F)
Funkhsignal	DCF77

Außensensor

Batterien 	2 x 1,5 V  (Gleichstrom) (Typ AAA/LR03)
Temperaturmessbereich / Messgenauigkeit	-20 bis +60 °C (-4 bis +140 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Übertragungsfrequenz	433 MHz
Sendeleistung	< 10 dBm
Reichweite	max. 100 m (im freien Gelände)
Schutzart	IPX4 (spritzwassergeschützt)

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass das Produkt **Funk-Temperaturstation AFT 77 B2** den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

https://dl.kompernass.com/345563_DOC.pdf

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 345563_2004 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 345563_2004

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij

Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen:

08 / 2020 · Ident.-No.: AFT77B2-082020-2

IAN 345563_2004